



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XVIII. ÉVFOLYAM 1. SZÁM | 2009. JANUÁR 12.

A nehézségek ellenére is folyamatos a fejlődés

Újévi interjú Láng Zsolt polgármesterrel

A II. kerület vezetője bízik abban, hogy a válságos gazdasági helyzetet az önkormányzat intézményhálózatának és szolgáltatási színvonalának csökkentése nélkül vészeli át városrészünk. Ahogy eddig is, ezután még fokozottabban törekszenek a pénzügyi stabilitás megőrzésére. A pusztán saját erőből való gazdálkodás ugyanakkor nehezebb, mint valaha — mondja Láng Zsolt, aki szerint a 2009-es költségvetés összeállítása nehéz feladat lesz.

Sokan gondolták úgy, hogy a 2008-as év lesz ennek a választási ciklusnak a legnehezebb éve. A világot napjainkban érintő hitelválság azonban átírta a 2009-es terveket. Mennyire kellett módosítani a hosszabb távú elgondolásokat?

Nem könnyű a válasz, hisz a világgazdasági folyamatok még nem jutottak nyugvópontra. Azt már tudjuk, hogy az országgyűlés által néhány hete elfogadott költségvetési törvény nem kíméli az önkormányzatokat, és nem nyújt segítséget a válság átvészeléséhez. A kormányzati kommunikáció mindezt a globális gazdasági helyzetet okolja, ám azok az országok, amelyeket a válság nem talált ilyen legyengült és instabil állapotban, közel sem küszködnek akkora problémákkal, mint mi. Az elmúlt hat és fél év kormányzati teljesítménye tehát alapvetően hozzájárult ahhoz, amire az előttünk álló egy-két esztendőben számíthatunk.



Választási programomhoz ennek ellenére tartani tudom magam, mivel reálisan tervezünk, számítva a lehetséges nehézségekre. A polgármester feladatait azonban nem lehet pusztán a program végrehajtására egyszerűsíteni. Felelős vezetőként úgy gondolom: lehetőségeinkből a legtöbbet kell kihozni. Az elmúlt két évben mindenkor arra törekedtünk, hogy a kerület pénzügyi helyzetét meg-

szilárdítsuk, és olyan forrásokat tárjunk fel, amelyek fejlesztésekre is módot nyújtanak. A jelenlegi helyzetben kétségessé vált, hogy ez a gyakorlat folytatható-e? Ha ugyanis a központi költségvetés azokat a feladatokat sem finanszírozza, amelyeket kötelező ellátnunk, intézményeink működtetésére magunknak kell forrást biztosítani. Ez azonban csak a helyi fejlesztések költségéből vonható el.

A kerület éveken át „cipelte magával” a működési kiadások 400 millió forintos hiányát. Ezt ebben a ciklusban sikerült lefagyni. Szükség lesz-e további lépésekre? Van-e még tartalék a büdzsében?

A finanszírozás hiánya, amit az előbb említettem, a működési jellegű költségeket, vagyis a fűtést, a villanyszámlát és a hasonló kiadásokat érinti. Amikor a fejlesztésektől, a beruházásoktól vonunk el pénzt működőképességünk érdekében, meglévő vagyónkat éljük fel. Ez tarthatatlan. Két évvel ezelőtt nagy eredmény volt, hogy be tudtuk állítani a működési és a felhalmozási oldal egyensúlyát, hiszen ez a hosszú távú, biztonságos gazdálkodás lehetőségét ígerte. Az újabb kormányzati megkorlátások ezt az eredményt veszélybe sodorták. Az egyensúly fenntartásához most újabb forrásokat kell találnunk, ám ez egyre nehezebb.

A II. kerület vezetése eddig is arra törekedett, hogy hitelfelvétel nélkül biztosítsa a városrész működését, fejlődését. Tártható ez a törekvés?

(Folytatás a 3. oldalon)

Tájékoztató a parkolómatricákról

A II. kerület közterületein a járművel való várakozás rendjét és a várakozás díját a többször módosított 19/2005. (IV. 22.) számú fővárosi közgyűlési rendelet, valamint Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 30/2005. (XI. 28.) számú önkormányzati rendelete szabályozza. A kedvezményes várakozásra feljogosító engedélyek kérelmezésének és kiadásának rendje az előző évekhez képest 2009-ben kis mértékben változik. A kedvezményes várakozási engedélyek az igénylést követő év január 31-ig érvényesek, kiadásukhoz kérelem benyújtása szükséges. Az engedélyekért költségtérítést kell fizetni, amelynek összege, hasonlóan az előző évekhez, 1000 Ft. A költségtérítést a mellékelten megküldött készpénz-átutalási megbízás teljesítésével, vagy átutalással (12001008-

00201761-00100004) lehet megfizetni. A 2009-re szóló engedélyek kizárólag személyesen vagy írásos meghatalmazással vehetők át 2009. január 12-től január 31-ig munkanapokon 8.30–12.30, illetve 13–18 óráig az önkormányzat Városrendészeti Csoportjánál (1024 Buday László u. 5/c). Az engedély átvételekor le kell adni a pontosan kitöltött kérelmet és a költségtérítés befizetését igazoló feladóvevényt (átutalásról szóló banki kivonat), valamint be kell mutatni a személyi igazolványt és a forgalmi engedélyt. 2009. január 31. után az engedélyekkel kapcsolatos ügyek a normál ügyfélszolgálati időben (hétfőn 13.30–18-ig, szerdán 8–16.30-ig, pénteken 8–11.30-ig), ugyancsak a Városrendészeti Csoportnál (1024 Buday László u. 5/c) intézhetők.

Nem épül újabb lakópark, és a lovarda is megmarad

A Honvédelmi Minisztérium a Hűvösvölgyi út, Riadó utca, Pasaréti út és Hidász utca által határolt, korábban laktanyaként működő terület értékesítési szándékáról még az elmúlt év júliusában tájékoztatta a II. kerületi önkormányzatot, amely élni kívánt a vagyontörvény által biztosított vásárlási jogaival. A tranzakcióhoz szükséges forrás előteremtéséhez az önkormányzat pályázat útján keresett befektetőt.

A pályázaton az SCD Group adta a legkedvezőbb ajánlatot, 6,85 milliárd forintot, valamint a társaság a legmagasabb vételár mellett öt százalékos üzletrészt kínált az önkormányzat számára az ingatlant megvásárló projektársaságban. Emellett az SCD vállalta, hogy átadja az önkormányzatnak a 2,5 hektáron működő Pasaréti Honvéd Lovarda 99 év-

re szóló használatának jogát is, biztosítva ezzel a létesítmény hosszú távú működését.

Láng Zsolt polgármester elmondta, hogy a pályázat feltételeinek kialakításakor a kerületben élők érdekeit tartották szem előtt. A testület a Hűvösvölgyi és a Pasaréti út túlterheltsége miatt kizárólag olyan ajánlatot tartott elfogadhatónak, amelyben a pályázó vállalta, hogy a területen nem épít újabb lakóingatlanokat. A polgármester hangsúlyozta, hogy az SCD-vel kötött szerződés mellett erre garanciát biztosít az önkormányzatnak a projektársaságban szerzett öt százalékos üzletrésze is, amellyel a kerület az egyes fejlesztések előkészítésekor érvényesíteni tudja érdekeit. „A fejlesztések során kialakítandó zöldterületi és közösségi funkcióknak köszönhetően az évtizedekig elzárt honvédségi ingatlan újra

megnyílik és átjárhatóvá válik a lakosság számára. A fejlesztővel kötött megállapodással pedig a Pasaréti Honvéd Lovarda sorsa is megnyugtató módon rendeződött minden érintett számára” – tette hozzá Láng Zsolt.

Az SCD ajánlatában komplex városrészközpont megvalósítására tett javaslatot, ami irodai és szolgáltató funkciók, sport- és szabadidős, valamint kulturális és idegenforgalmi létesítmények építését tenné lehetővé, a felszín alatt pedig a befektető bővítené a városrész parkolási kapacitását is. A konkrét tervek elkészítését megelőzően azonban az ingatlanra vonatkozó Fővárosi Szabályozási Kérettervet, továbbá a II. kerületi szabályozási tervet is harmonizálni kell. Az összesen 12,6 hektáros ingatlan jelentős része (5 hektár) ugyanis speciális katonai besorolás alá tartozik. De itt található a helyi védelem alatt álló Hadapród Iskola, a Hentzy-kripta, és a területen belül húzódik egy védett fasor is. A tervezés előkészítése ezért jelentős feladatokat és költségeket ró a befektetőre. A fejlesztőnek emellett helyet kell biztosítania a főváros jelenlegi terveiben szereplő Hűvösvölgyi úti buszpályaudvarnak, továbbá a 2. metró végállomásának is.

Jászai Gellért, az SCD Group elnöke elmondta, hogy a beruházás előkészítése két-három évet is igénybe vehet a jelenleg két helyrajzi számon szereplő ingatlan speciális övezeti besorolásának és eltérő szabályozásának köszönhetően. „Már a projektelőkészítés során kiemelt figyelmet kívánunk fordítani a környéken élőkkel és a civil szervezetekkel történő egyeztetésekre annak érdekében, hogy a helyi közösség elképzeléseivel harmonizáló funkciójú és elrendezésű épületek kerülhessenek tervezőasztalra” – hangsúlyozta a társaság elnöke.



HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Önkormányzatok Csoport (A sorszámkiosztása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetregisztráció: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkúti 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn és pénteken délelőtt csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabályozási Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 212-2784	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Városrendészet	Központ: 1024 Lövőház utca 26. T.: 316-2688 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak ügyfeleket.

ÜGYFELEK

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkórház és Rendelőintézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	mindennap: 24 órás ügyelet

FOGYASZTÓVÉDELMI TANÁCSOK. Az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület díjmentes tanácsadást tart csütörtökönként 14–16 óráig az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit körút 47–49.).

A lehetőségeinkből a legtöbbet kell kihozni

(Folytatás az első oldalról)

A hitelfelvétel eddig is kockázatos lett volna, mert a rövid távú érdekeket a hosszú távúak elé helyezte. Most azonban, amikor sokan a hitelpiac teljes összeomlásától tartanak, még inkább kerülendő. A pusztán saját erőből történő gazdálkodás ugyanakkor nehezebb, mint valaha, így a 2009-es költségvetés összeállításakor kemény feladat áll előttünk.

Az elmúlt két év eredményei közül melyek azok, amelyeket Ön személy szerint különösen fontosnak tart?

Mindenekelőtt a kerület megőrzött pénzügyi stabilitása. Azt hiszem, ez a legjobb bizonyítéka annak, hogy felelősen, a városrész jövőjét szem előtt tartva dolgozunk. Bárki számára jól követhetőek a sikereink, mégis ezúttal azokra az akut problémákra, lakossági igényekre utalnék, amelyeket sok-sok év után most tudtunk megoldani. Gondolok itt a 91-es autóbusz járatának meghosszabbítására, a Kolozsvári Tamás utcai és a Marczibányi téri sportcentrumok átadására, a Germanus Gyula park „bolhapiacának” felszámolására. Közel a megvalósuláshoz a hidegkúti mentőállomás építése és egy új bölcsőde kialakítása is.

Áttörést értünk el Pesthidegkút két nagy fejlesztésre váró területét, az ún. hidegkúti végállomást és a Szabadság utcai sporttelepet érintően is. Ám nehéz napi küzdelmeinkből mindössze néhányat kiemelni, mert tudom, hogy olykor a legapróbb teljesítmény mögött is mennyi munka és küzdelem rejtőzik. Összességében talán az tölt el leginkább jó érzéssel, hogy a nehézségek ellenére is folyamatos a fejlődés. Ha végignézem a naptáramat, az elmúlt két év szinte minden hetére jut valami kisebb vagy nagyobb eredmény.

Hány pályázatot nyújtott be önkormányzatunk az elmúlt két évben? Mennyi volt ebből sikeres? Várható-e áttörés a pályázati rendszerben?

Továbbra sem szeretnék más, mint hasznos és eredményes munkát végezni a kerület javára. Mindent megteszek azért, hogy a döntéshozókat, ahogyan eddig, ezután is a racionalitás és a józan megfontolás, vezesse."



A Germanus parkból eltűnt a zsidóváros

Szinte minden olyan pályázaton elindultunk, amire lehetőségünk volt, és amire a jelentkezőt érdemesnek tartottuk. Kevés szó esik ugyanis arról, hogy milyen hatalmas összegeket költ el az állam teljességgel értelmetlen dolgok pályáztatására. Sok tízmilliót nyerhettünk volna mi is például nem létező eredményeket kommunikáló kiadványok ké-

szítésére, de úgy gondoltuk, az általunk biztosítandó 8–10 millió forintnyi önrészek jobb helye is van. Nem nyújthatunk be pályázatot ugyanakkor mentőállomás létesítésére Pesthidegkúton, mivel — úgy mond — felett régió vagyunk. Így, ha nem biztosítanánk a szükséges forrást önerőből, a mentőszolgálat továbbra sem tudná betartani az előírt kiérkezési időt a külső kerületrészen.

Pályázati lehetőségeink tehát igencsak korlátozottak, de azért jó mutatóink vannak. Sajnos, ezek többnyire kisebb összegű támogatások. Két nagy projekttel tudtunk elindulni, az egyik a belterületi csapadékvíz elvezetésének átfogó megoldását szolgálná, a másik az ún. bel-budai városközpont kialakítására irányul. A támogatási összeg mindkét esetben több százmillió forint, így nagy öröm, hogy a csapadékvíz-pályázatra néhány napja elnyertük a támogatást. A városközponttal kapcsolatban is — bár a döntés szintén hónapokat késik — bízunk a kedvező elbírálásban.

Miben lesz más az új esztendő a munkájában, mint az eddigiek?

Abban reménykedem, hogy nem lesz kedvezőtlen változás. Javulásra számítani túlzott optimizmus lenne, így azzal is megelégednék, ha nem fordulnának rosszabbra a körülmények. Továbbra sem szeretnék más, mint hasznos és eredményes munkát végezni a kerület javára, polgáraink meglegedésére. Remélem, hogy az európai parlamenti választások előtt hamarosan meginduló kampány nem vet véget annak a konstruktív együttműködésnek, amely az önkormányzati képviselők munkáját mindeztidáig jellemezte. A kampány azonban sajátos politikai helyzet. Én a frakciómmal egyetemben mindent megteszek azért, hogy a kerület döntéshozóit ezután is a racionalitás, a józan megfontolás vezesse, mint eddig. Ám ehhez a partnerekre is szükség van.

G—Á—R



A főváros első mobilóvodája kulturált körülményeket biztosít a felújítás alatt is a gyermekeknek és a pedagógusoknak



Régi kívánsága volt a rózsadombi utazóközönségnek, hogy a 91-es busz a Moszkva térig járjon

Megszépült Újlakon



A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA

hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST

szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b). A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as telefonszámon.

A MAGYAR DEMOKRATA FÖRUM

II. kerületi irodája (1022 Budapest, Bimbó út 63.) kedden és csütörtökön 16–19 óráig tart nyitva.

AZ MDF INGYENES JOGI TANÁCSADÁST

szervez a 1022 Budapest, Bimbó út 63.-ban csütörtökönként 16–18 óra között. Előzetes bejelentkezés, időpont-egyeztetés a 353-0624-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA

(1027 Budapest, Fazekas u. 19–23.) hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön 12–18-ig, pénteken 12–16-ig tart nyitva. Telefonszám: 212-2978; e-mail: bp02@mszp.hu.

AZ SZDSZ KERÜLETI IRODÁJA

(1024 Budapest, Margit körút 48., I. emelet) hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön 17–19-ig tart nyitva, telefonszám: 201-0453; www.szdszbp02.hu.

A MIÉP KERÜLETI IRODÁJA

(1024 Keleti Károly utca 8.) szerdánként 17–18-ig tart nyitva. Tel.: (20) 269-3777, e-mail: komaromiferenc@freemail.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA

(1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3) szerdánként 17–19-ig tart nyitva. Tel.: (30) 877-3695, e-mail: masodikkerulet@jobbik.hu.

JANUÁRI SZÜNET.

Balsai István országgyűlési képviselő (2. vk.) januárban nem tart meghirdetett fogadóórát, de elérhető a 441-5143-as üzenetrögzítő telefonon vagy az istan.balsai@parlament.hu címen.

A főváros, vagy talán az ország egyik legszebb fekvésű sportcentrumát adták át december 11-én a Kolozsvári Tamás utcában. Az önkormányzat 240 millió forintot fordított a fejlesztésre. A futópályákat a korábbi évekhez hasonlóan meghatározott időszakban tömegsport céljára a kerület lakossága térítésmentesen használhatja, a műfüves sportpályákat pedig a kerületi iskolák is igénybe vehetik. A létesítmény egyben otthont ad a II. kerület Utánpótlás Futball Clubnak (UFC).

Aki az utóbbi években a Kolozsvári Tamás utcai sportpályán járt, megbizonyosodhatott arról, hogy a 60-as évek elején épült létesítmény felett igencsak eljárt az idő, annak ellenére, hogy a kerület évről évre közel 80–100 millió forintot fordított a pályák és a kiszolgáló épületek fenntartására. A sportpályák egyre rosszabb állapotúak lettek, használni kompromisszumok árán lehetett, a minőségi sporttevékenységre pedig alig voltak alkalmak. A kerület a helyi sportélet megőrzése érdekében olyan üzemeltetőt keresett, amely vállalta, hogy kizárólag sportjelleggel használja a területet, helyet biztosít a labdarúgó utánpótlás-nevelésnek, ráadásul bérleti díjat is fizet. A képviselő-testület a sportpálya fenntartására és üzemeltetésére nyilvános, egyfordulós pályázat útján keresett vállalkozót.

A pályázat sikeres lebonyolítása érdekében az önkormányzat úgy döntött, hogy előzőleg elvégezteti a pályák rekonstrukcióját és bővítését. A felújítási összeg a havi bérleti díjból tíz év alatt megtérül, és a kerület többletforráshoz jut. Az augusztus 28-án megtartott testületi ülésen az Oxygen Buda Sportpálya

MEGVÁLTOZIK-E



ERWIN KOEMAN:

Az országszerte épülő labdarúgópályák segítségével, kis lépésenként tudunk előre haladni, és már az is reményre ad okot, hogy a hasonló sportfejlesztések által valami történik a hazai futball-

ban. Úgy érzem, a magyar foci végre mozgásba lendült. Az utánpótlás és a futball jövőjét tekintve kifejezetten fontos, hogy minél több, a most átadotthoz hasonló létesítmény épüljön, mert a fiatalok így minden nap, akár egyszerre több pályán tudnak focizni.

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Budai Polgár Kht., ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő:
Szerkesztők:

Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók:
Munkatárs:

Eisenmann József
Székely Imre

Szerkesztőség:

1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Tramontána (356-6009)
Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Göncruszka Kft.

Tördelés:

Nyomda:

Terjesztés:

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés:

2009. január 23., lapzártá: 2009. január 14.

Hirdetésfelvétel:

2009. január 14-én 11 óráig

a Kolozsvári Tamás utcai sportcentrum

Üzemeltető és Szolgáltató Kft-t jelölték meg a pályázat nyerteseként. A szerződés húsz év utáni lejártakor a cégnek az eredeti állapotban kell a pályákat visszaadnia.

Az avatóünnepségen *Láng Zsolt* polgármester reményét fejezte ki, hogy a cég, amely elnyerte a centrum üzemeltetésének jogát, valódi sportéletet varázsol majd a Kolozsvári Tamás utcai telepre.

— Amíg sok helyen egyre kevesebbet tudnak a sportra fordítani, vagy eltűnnek a sportpályák és helyükre lakóparkok, bevásárlóközpontok épülnek, addig a II. kerület igyekezett jó példát mutatni, és felújította a sportcentrumot, korszerűvé és széppé varázsolva a pályákat — hangsúlyozta beszédében a polgármester. Hozzáfűzte: — Remélem, a kerületi mintához hasonlóan országsszerte számos településen épülnek sportpályák, és hamarosan jó magyar labdarúgó-mérkőzéseknek örülhetnek a szurkolók.

Az önkormányzat 240 millió forintot fordított a rekonstrukcióra, amely tavaly augusztusban kezdődött el a Kolozsvári Tamás utcában, ahol egy 60 x 90 méteres, nemzetközi szabványoknak megfelelő műfüves nagy pálya, két műfüves futsal- és két multifunkcionális



nális grundpálya épült kosárlabdapalánkkal. A futókör mellett két tenispályát is kialakítottak.

Az átadási ceremónián *Mészöly Kálmán*, az OLLÉ sportpálya-létesítési programiroda sportszakmai igazgatója a szalagátvágást megelőzően gratulált a kerületnek a létesítményhez, és beszédében utalt arra, hogy a pályák



Erwin Koeman és Mészöly Kálmán ajándéka egy a második kerületet jelképező válogatott mez volt

rövid idő alatt és kiváló minőségben készültek el.

— Régen sokat jártam ide futni, és személyesen tapasztaltam, hogy elhanyagolt, poros pályák és rossz körülmények fogadták a sportolni vágyókat — mondta az egykori válogatott labdarúgó-játékos és szövetségi kapitány. — Jó lenne megérni, hogy az itt sportoló fiatalok közül többen válogatottak lesznek. A lehetőség immár adva van: remek körülmények között lehet mátlól készülni.

A sportcentrum rekortán futópályáit a kerület lakossága a korábbi évekhez hasonlóan meghatározott időszakban tömegsport céljára térítésmentesen használhatja futásra, kocogásra, a műfüves focipályákat pedig a kerületi iskolák is igénybe vehetik. A sporttelep otthont ad a II. kerületi Utánpótlás Futball Clubnak is. A sportközpont átadására eljött a legendás Aranycsapat két tagja, egyben a pálya fővédnökei, *Buzánszky Jenő* és *Grosics Gyula*. Az ünnepséget stílszerűen ifjúsági labdarúgó mérkőzés zárta, a Magyar Gyermek Labdarúgó Szövetség és a II. kerületi UFC összecsapásán a kezdőürást *Erwin Koeman*, a magyar labdarúgó válogatott szövetségi kapitánya vezette el.

SZABÓ GERGELY

VÉGRE A MAGYAR FUTBALL?



GROSICS GYULA:

Az új futballpályák valóban nagyszerűek, és fontos az utánpótlásnak. Az akaratot, a lelkesedést és a szívet azonban a fiataloknak kell hozzátenni. Korosztályom boldog lett volna az ötvenes-hatvanas

BUZÁNSZKY JENŐ:

Mi még salakos pályán tanultunk meg futballozni. Álmódzni sem mertünk volna ilyen szép pályáról, persze, így is sikerült eredményeket elérni. Öröm látni, hogy az önkormányzat felkarolja a fiatalokat, és minőségi létesítményt építtetett számukra. A jó levegőjű, gyönyörű környezetben fekvő pályák bizonyára vonzzák majd a sportszerető ifjakat. Kíváncsi vagyok, hogy a fiatalok sokat járjanak ide, hogy minél tökéletesebben elsajátíthassák a labdarúgás alapjait. Ez a jövő.



években, ha csak közel ilyen jó pályákat használhattunk volna. A magyar labdarúgás nem a legjobb korszakát éli, de nem szabad feladni a reményt, hogy ismét lesz jó magyar foci. Nem a tehetség hiányoznak, inkább az ország állapotát is tükröző morálon kellene javítani.

ILLEGÁLISHULLADÉK-BEJELENTÉS:

Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda, tel.: 315-1366, e-mail cím: jover.gyorgy@masodikkerulet.hu.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi képviselőknek a Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia, (30) 560-3928 (szigeti.szilvia@masodikkerulet.hu) minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart a hivatalban (Mechwart liget 1.).



BÚCSÚ AZ ÓÉVTŐL. Az önkormányzat december 30-án a Millenárisba várta a kerületiek közös évbúcsúztatóra. A hirtelen beköszöntő csípős idő ellenére sokan eljöttek meghallgatni a Showder Klubból ismert két humorista, *Hadházi László* és *Dombóvári Gábor* előadását, valamint a Budapesti Rézfúvósok ténzenjét.

Százesztendős a legidősebb magyar olimpikon

Születésének 100. évfordulóját ünnepelte december 31-én dr. Kende Rezső, a legidősebb magyar olimpián. Rezső bácsi az UTE tornászaként 1928-ban vett részt az amszterdami játékokon. Jogi diplomát szerzett a Pázmány Péter egyetemen, majd a postánál dolgozott, sportpályafutása végén a Postás SE tornaszakosztályát vezette. Az önkormányzat nevében családtagjai körében Bándy Péter képviselő, az egészségügyi és szociális bizottság elnöke köszöntötte fel az ünnepeltet a pesthidegkúti Szent József utcai Lékai László-otthonban. Rezső bácsi négy gyermeke, 12 unokája és négy dédunokája körében ünnepelt.



Ingyenes barlangtúra kerületieknek

A II. kerületi Önkormányzat és a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatósága együttműködési megállapodást kötött, amelynek értelmében a II. kerületben állandó bejelentett lakcímmel rendelkező polgárok, valamint az iskolák tanulócsoportjai részére 800 fős keretben a Pál-völgyi és a Szemlő-hegyi-barlangban hétköznapi ingyenes belépőjegyet biztosítanak 2009 januárjában és februárjában. Egyéni látogatók az ingyenes belépőjegyre való jogosultságot a barlangok pénztárában a lakcímkártya felmutatásával igazolhatják. Pál-völgyi-barlang: 1025 Szépvölgyi út 162., tel.: 325-9505. Szemlő-hegyi-barlang: 1025 Pusztaszeri út 35., tel.: 325-6001.

www.masodikkerulet.hu

A képviselő-testület üléseinek szó szerinti jegyzőkönyve letölthető. A rendeletek, pályázatok, pályázati űrlapok szintén megtalálhatók az önkormányzat weboldalaiban.

Szociális kérdésekre keresték a választ

A képviselő-testület 2005-ben fogadta el és 2007-ben vizsgálta felül az önkormányzat szociális szolgáltatástervezési koncepcióját, az évente összeülő szociálpolitikai kerekasztal feladata a koncepcióban meghatározott feladatok megvalósításának, végrehajtásának figyelemmel kísérése. Az idei összejövetelre december 11-én került sor, ahol Bándy Péter, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke köszöntötte a résztvevőket.

Németh Ágnes, a Szociális és Gyermekvédelmi Iroda munkatársa az elmúlt év legfontosabb szociálpolitikát érintő kerületi történései közül kiemelte, hogy 2009. január 1-jétől a közösségi ellátások normatív támogatása megszűnik, helyette pályázati rendszer lép érvénybe. Az önkormányzat sikeresen pályázott a II. sz. Gondozási Központ által ellátott pszichiátriai közösségi ellátás alap-, illetve teljesítménytámogatására, így 2009-re az önkormányzat 8 millió forint támogatásban részesül.

A koncepcióban is kiemelt és hangsúlyos szerepet kap az idei konferencia négy témája: a idősellátás jogszabályi változásai, a hajléktalanok helyzete, a civil szféra és az önkormányzat együttműködése, valamint a kerület szociális kérdéseket érintő hosszú távú stratégiái.

A 2008. évi jogszabályi változások az idősellátásban jelentős változást hoztak mind a szociális étkeztetésekben, mind a házi segítségnyújtás, illetve a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás igénybe vételénél. Szőke Gyuláné, az I. sz. Gondozási Központ vezetője elmondta, hogy az idén január óta az étkeztetést csak jövedelemigazolás alapján lehet igénybe venni. Az ellátottak száma ebben az évben csökkent. A kerület bizonyos részein jelentős igény merül fel a házi segítségnyújtó rendszer kiterjesztésére. A tapasztalatok szerint az esti házi segítségnyújtásra lenne nagyobb igény.

Morva Emília, a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Közép-magyarországi Régiójának titkára elmondta, hogy az utcán éles problémájával a jövőben is szembe kell néznünk. Több beavatkozási lehetőségre lenne szüksége a szakembereknek, például az időskorúak, az akut betegségben szenvedők, a gyermekükkel utcán lévő és terhes kismamák esetében. Jelenleg sem az utcai szociális munkásoknak, sem a rendőröknek nincs olyan eszköz a kezükben, hogy elszállítsák az utcán élő, ha ő ezt nem akarja. Ilyen esetben csak a szociális munka eszköztárával, takaróval, teával lehet rajtuk segíteni.

Szigeti Szilvia, az önkormányzat civil referense előadásában arról beszélt, hogy várhatóan 2009 elején kerül a képviselő-testület elé a civil koncepció, amely keretet adna a kerületi civil szervezetek működésének. Egyszerűsíténe, egységesíténe a pályázati rendszert, a tervek szerint működne egy civil-ház is. A civil adatbank nyilvántartásában szereplők előnyben részesülnének a pályázatoknál, például nem kellene az összes okiratukat



minden alkalommal csatolni. Két évvel ezelőtt kezdődött meg a civil adatbázis létrehozása, jelenleg 169 civil szervezet szerepel a nyilvántartásban. A civileket érintő hazai és uniós pályázati anyagok felkerülnek a kerületi honlapra, valamint havonta fogadóórát tart a referens. Mind az uniós, mind a hazai pályázatok benyújtásának általában előfeltétele, hogy az adott szakterület rendelkezik-e az ágazatnak megfelelő stratégiával, koncepcióval. A második kerületi önkormányzat is elkészített számos ilyen dokumentumot.

A kerület hosszú távú koncepcióit Erdősné Nemes Pirokska és Barna Gáborné ismertette.

NA-LD

Jégpálya a Budenzben

Jégpálya nyílt a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium (1021 Budenz út 20-22.) udvarán, ahol hétköznapi délelőtt és kora délután az iskola tanulói korcsolyázhatnak, 15 órától viszont minden érdeklődő előtt nyitva áll a pálya este 19 óráig. Hétvégenként várhatóan reggel 9-től este 18 óráig várják a családokat — a jég mellett teával és zenehallgatással. A belépődíj 200 Ft/fő, családok további kedvezményt kaphatnak. Indulás előtt érdemes felhívni a (06 70) 252-5038-as telefonszámot az aktuális nyitva tartással, a pálya telítettségével és a jég állapotával kapcsolatban. www.budenz.sulinet.hu

Szociális bérlakáspályázatok

Az önkormányzata szociális bérlakáspályázatot hirdet a 2009. január 12–január 30-ig terjedő időszakban a tulajdonában álló, Szilágyi Erzsébet fasor 35., III. em. 1. alatti, 1 szobás, 43 m² alapterületű üres lakás bérleti jogának elnyerésére. A nyertes pályázó határozott idejű, öt évre szóló lakásbérleti szerződést köthet a lakásra, amelynek megtekintésére **2009. január 20-án 9–10 óra között** van lehetőség.

A pályázaton való részvétel általános feltételei: A pályázónak legalább 3 évre visszamenőleg igazolnia kell, hogy a II. kerületben bejelentett lakóhellyel, annak hiányában tartózkodási hellyel rendelkezik. A pályázó és együtt költöző hozzátartozóinak egy főre eső nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori minimálbér legkisebb összegének két és félszeresét, egyedülálló személy esetében (aki a megpályázott lakásba egyedül költözik) az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének háromszorosát. A pályázó, illetve a vele együtt költöző hozzátartozója nem rendelkezik olyan vagyonnal, amelyek együttes forgalmi értéke a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 250-szeresét meghaladja.

A lakbér mértéke, megfizetésének módja: A lakás felújításáról a rendeltetés-szerű használathoz szükséges mértékig a bérbeadó gondoskodik. A lakbér jelenlegi mértéke 275 Ft/m²/hó. A fogyasztástól függő kiadásokat (víz-csatornadij, elektromos áram, szemétszállítási díj, fűtés, telefon) a lakbér nem tartalmazza.

A pályázat benyújtása: A pályázatot kizárólag az erre a célra rendszeresített pályázati adatlapon lehet benyújtani a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.) munkanapokon 8–16 óra között. A pályázattal kapcsolatban a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán lehet felvilágosítást kérni ügyfélfogadási időben személyesen vagy telefonon a 346-5422-es számon.

A pályázat benyújtásának határideje: **2009. január 30-án 11.30 óra**. A határidő jogvesztő.

*

Az önkormányzat pályázatot hirdet a II. Lajos u. 18–20.—Bécsi út 17–21. szám alatti épületben található alábbi üres lakások bérleti jogának elnyerésére.

cím	szobaszám	alapterület
Bécsi út 17–21., I./1.	1	32 m ²
Bécsi út 17–21., I./3.	1	24 m ²
Bécsi út 17–21., I./5.	1	28 m ²
Bécsi út 17–21., I./6.	1	28 m ²
Bécsi út 17–21., II./3.	1	22 m ²
Bécsi út 17–21., II./4.	1	26 m ²
Lajos u. 18–20., I./10.	1	28 m ²
Lajos u. 18–20., II./13.	1	28 m ²
Lajos u. 18–20., III./2.	1	28 m ²
Lajos u. 18–20., III./5.	1	26 m ²
Lajos u. 18–20., IV./1.	1	26 m ²

A lakások a helyszínen megtekinthetők **január 19-én 9–10 óra és január 22-én 14–15 óra között**.

A pályázaton való részvétel általános feltételei: A pályázónak legalább 3 évre visszamenőleg igazolnia kell, hogy a II. kerületben bejelentett lakóhellyel, annak hiányában tartózkodási hellyel rendelkezik. Ezen feltétel alkalmazásától a II. kerületben a pályázat benyújtásának idejében munkaviszonnyal rendelkező köztisztviselők és közalkalmazottak, valamint a BRFK. II. Kerületi Rendőrkapitányság hivatásos állományába tartozó rendőrök esetében az önkormányzat bizottságai és képviselő-testülete eltekinthetnek.

A pályázó és együtt költöző hozzátartozóinak egy főre eső nettó jövedelme nem haladhatja meg az öregségi nyugdíj 2009. évi legkisebb összegének három és félszeresét. A pályázó, illetve a vele együtt költöző hozzátartozója nem rendelkezik olyan vagyonnal, amelyek együttes forgalmi értéke a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 250-szeresét meghaladja.

Feltétel az előtakarékosági szerződés megkötése is.

Egyedülálló személy abban az esetben pályázhat, amennyiben kereső tevékenységet folytat, és gyermeket nevel.

A pályázat benyújtása: A pályázatot kizárólag az erre a célra rendszeresített pályázati adatlapon lehet benyújtani a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.) munkanapokon 8–16 óra közötti időben.

Pályázni csak a meghirdetett lakások valamelyikére lehet. Egy személy, illetve család legfeljebb három lakásra nyújthat be pályázatot.

A pályázattal kapcsolatban a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán adnak felvilágosítást ügyfélfogadási időben személyesen vagy a 346-5422-es telefonszámon.

A pályázat benyújtásának határideje: **2009. február 6. napja, 12. óra**. A határidő jogvesztő.

Leendő elsőseknek

- Az **Áldás iskolában** (1025 Áldás u. 1., tel.: 212-4258, 212-2961, aldas@aldasuai.sulinet.hu, www.aldasuai.sulinet.hu) január 15-én 15–16 óráig Mi van a mesezsákban? és Énekeljünk, játszunk együtt! — angol nyelvű foglalkozás a gyerekeknek. Ez alatt az idő alatt a szülőknek tájékoztatót tartanak az emelt szintű oktatásról. Február 25-én 8–12 óráig nyílt órák leendő 1. osztályos gyerekek szüleinek. 11 órától beszélgetés a tanító nénikkel.
- A **Budenz József Általános Iskola és Gimnázium** (1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, e-mail: bederna@budenz.sulinet.hu) január 22-én 16.30-kor indítja a nagycsoportos óvások számára a Sulikezdés játékosan, könnyedén című tízalkalmas foglalkozását.
- A **Csik Ferenc iskola** (1027 Medve u. 5–7., tel.: 201-1137, 212-5495, titkarsag@csikferenc.hu, www.csikferenc.hu) egy sportiskolai és egy német osztály indítását tervezi. A két leendő első tanító, Kulcsár Márta és Vámosiné Vitáris Márta várja a nagycsoportos óvodásokat játékos foglalkozásra január 14-én és február 11-én 17 órától.
- A **Fillér iskolában** (1022 Fillér u. 70–76., tel.: 326-6616) a német nemzetiségi tagozat iránt érdeklődőknek január 21-én és február 11-én magyar és német nyelvű foglalkozások 16–16.45-ig. Az emelt szintű angolos osztályok iránt érdeklődőknek február 11-én magyar nyelvű foglalkozás, január 21-én angol nyelvű foglalkozás 16–16.45-ig.
- A **Pitypang iskolában** (1025 Pitypang u. 17., telefon/fax: 06 (1) 325-8827, e-mail: pitypang@pitypangiskola.sulinet.hu) január 13-án kedden bemutatóórákat tartanak a leendő első osztályos tanítónők. 1. óra: 8.20–9.05: matematika, a 4/a. osztályban Bali Ágnes tanít; 2. óra: 9.15–10.00, magyar, a 4/b. osztályban Mihályi Eszter tanít. Iskolakóstagoló január 13-án 16 órától.
- A **Kodály Zoltán iskolában** (1022 Marczibányi tér 1., kodaly@server.kodaly-bp.sulinet.hu, www.kodaly-bp.sulinet.hu) csütörtökönként 16.30–17 óráig zeneovi Vargáné Körber Katalin és Barabás Edina vezetésével. A foglalkozások után játszótér a leendő első tanítókkal, akik báb-, mese-, játék-, sport- és kézműves-foglalkozást tartanak. Január 22-én Hangszerek farsangja 10 órakor, óvodás csoporttal és egyénileg is látogatható. Nyílt órák a leendő tanítókkal január 27-én és február 18-án 8 és 9 órától.
- A **Remetekertvárosi iskolában** (1028 Máriaremete út 71., tel.: 275-8675, www.remete.ini.hu, remete@remete.sulinet.hu) nagycsoportos gyerekeket vár Tulkán Judit és Plánkné Jekli Csilla az iskolanyitótóra február 9-én 16–17-ig.
- A **Törökvész iskolában** (1025 Törökvész út 67–69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu, info@torokvesz.hu) január 14-én szerdán 8–11 óráig nyílt órák a leendő első tanítóknál. 1. óra magyar Pánics Bélánéval. 2. óra matematika Magyar Lászlónéval. 3. óra angol Budai Edittel, Tóth Évával, Polyikné V. Judittal. Február 18-án szerdán 17 órakor Maszkabál, farsangi mulatság, álarcok készítése a leendő első tanítókkal.
- Az **Újlaki iskolában** (1023 Ürömi u. 64., tel./fax: 335-0720, www.ujlaki.axelero.net) a leendő elsőket és szüleit a tanító nénik, Darnainé Durcsán Rózsa és Remetey Zsuzsa várják játékos tornára január 14-től minden szerdán 16–17 óráig, továbbá a MESE-VÁR játszótérbe február 11-én 17–18 óráig.

Gimnáziumba készülőknek

- A **Kodály iskola** (1022 Marczibányi tér 1., kodaly@server.kodaly-bp.sulinet.hu, www.kodaly-bp.sulinet.hu) felvételi előkészítőt tart matematikából és magyarból nyolcadikos tanulóknak keddenként 16 órától. Ének-zene előkészítő foglalkozások január 13-tól február 17-ig keddenként 16 órától. Nyitott kapuk a gimnáziumban január 14-én, 15-én 8 órától.

Legyél te is vasutas!

Január 31-én 9 órakor **gyermekvasutas tanfolyam** indul Húvösvölgyben. A tanfolyamra olyan negyedik, ötödik és hatodik osztályos jó (legalább 4,00-s tanulmányi eredménnyel rendelkező) tanulók jelentkezését várjuk, akik érdeklődnek a közlekedés és a vasút iránt, valamint szeretnének egy különleges gyermekközösséghez csatlakozni és egy új hobbira szert tenni. Bővebb információ a www.gyermekvasut.hu weboldalon található. A felmerülő kérdéseket a Gyermekvasút vezető oktatója e-mailben az oktatas@gyermekvasut.hu címen vagy telefonon a (06 20) 331-4011-es számon fogadják.

Gyermek síbajnokság

A XVII. Országos Amatőr Gyermek Síbajnokságot idén a mátrászentistváni sípályán rendezik meg január 25-én 12 órától. A versenyen — amely egyfutamos óriás-műlesiklás — részt vehet minden magyar állampolgárságú gyermek, aki nem szerepel a Magyar Síszövetség 2008/09. évi rangsorában. A gyerekek korosztályonként (1993–2004) és nemeként állhatnak rajthoz. Minden induló névre szóló oklevelet, a dobogósok érmet, az első helyezettek kupát kapnak. A rajtoló gyermekek tombolán vesznek részt, ahol értékes nyereményeket kaphatnak. Nevezés személyesen a skioutlet.hu üzletben (1027 Margit krt. 46.) vagy a 214-7985-ös faxszámon, a nevezési díj 2000 Ft. Nevezési határidő január 23-án 18 óra. Bukósisak és biztosítás ajánlott. A verseny napján lesz a Nemzetközi Síoktatók Kongresszusának nyitónapja is látványos programokkal. (www.skioutlet.hu, tel.: 214-7985)

Elveszett

Kilenc és fél éves (de nagyon fiatalos, jól tartott) kan pumi kutyaunk tűnt el december 30-án este Hidegkúton. Feketés színű bundája hasán kicsit rövidebb. Kormi vagy Zénó névre hallgat. Kiskorában bántották, ezért idegenekkel nagyon bizalmatlan és félénk. Eltűnésekor bolhairtó nyakörvén egy oltási biléta volt. Kérem, hogy a becsületes megtaláló jelentkezzen. Tel.: (06 30) 561-6225.



Ügyelet, reagálás, tanácsadás

A Buday László utca 5/c alatt január végén nyíló bűnmegelőzési centrumban a bűncselekmények visszaszorítása és a közterületek rendjének védelme érdekében a nap 24 órájában ügyeletet tartanak a Városrendészet munkatársai. A szolgálatot ellátó közterület-felügyelők, polgárőrök és az önkormányzat által finanszírozott szabadidős rendőrök feladata azonban a tanácsadáson, a bűnmegelőzési tájékoztatókon és előadásokon kívül járőrszolgálatra is kiterjed, és figyelik a térfigyelő kamerák felvételeit, így sürgős esetekben azonnal intézkedni tudnak.

— A kerület polgárai a bűnmegelőzési centrumot nem csak közvetlen baj esetén hívhatják, kollégáim szívesen adnak felvilágosítást az áldozattá válás elkerülése érdekében — tájékoztatott *Vajthó Gábor*, a Városrendészeti Csoport vezetője. — A biztonságérzet növelése és a bűncselekmények megelőzése kiemelten feladatunk, ezért területi referensi hálózatot építünk ki, hogy ezzel is erősítsük a kapcsolatot a lakosság és a Városrendészet munkatársai között. A kerületet körzetekre

osztjuk, a kapcsolattartásért pedig területenként egy-egy kolléga felel, akit a lakók és a közös képviselők konkrét esetekben, vagy csupán tanácsért is nyugodt szívvel kereshetnek. A kapcsolattartó kolléga elérhetőségét minden lakásba eljuttatjuk és garantáljuk, hogy egyetlen megkeresés sem marad megválaszolatlan — tette hozzá a Városrendészet vezetője. A Bűnmegelőzési Centrum a Budai Polgár újságon keresztül folyamatosan informálja majd a polgárokat a kerületben történt vagy megelőzött bűncselekményekről, bal-esetekről és egy-egy bűneset részletesebb megvilágításával az áldozattá válás elkerülésének lehetőségeiről.

Városrendészet Bűnmegelőzési Centrum: 1024 Buday László utca 5/c — Ügyfélszolgálat: 346-5678, panaszbejelentés: 346-5679, fax: 346-5649 — Ingyenesen hívható zöld szám: (06 80) 204-965

Szép búcsú a fenyőktől

Az FKF Zrt. az ünnepeket követően a korábbi évekhez hasonlóan összehangoltan bonyolítja le a kidobott fenyőfák elszállítását. A vállalat kéri, hogy a fákat senki se tegye az úttest mellé, parkokba, zöldterületre. A fenyőket a hulladékgyűjtő kukák mellé, vagy a kerületenként (a fővárosban összesen 261 helyszínen) kijelölt gyűjtőhelyekre kell kitenni, ahonnan folyamatosan elszállítják. A gyűjtőhelyekről ingyenesen hívható (06 80) 204-386-os zöldszámon is érdeklődhetnek.

Kijelölt kerületi fenyőfa-gyűjtőhelyek

Ganz utca—Medve utca sarok, Zsigmond tér 5–7., Rét u. (a lépcső alsó vége), Hidász utca—Pasaréti út sarok (parkoló), Csatárka úti parkoló (a gyógyszertár alatt), Nagybányai út—Kapy utca sarok, Torockó tér 1., Radna utca 1., Cserje utca, Fajd utca sarok, Bolyai utca 2., Kuruclesi út 11.



Pesthidegkúti Baráti Kör

A civil szervezet **január 21-én** szerdán 17 és 19 óra között tartja következő összejövetelét. Helyszín: Klebelsberg Kuno Múvelődési, Kulturális és Művészeti Központ (1028 Budapest, Templom u. 2–10.).

Elárverezik a volt SZOT-szállót

A finanszírozó és a kivitelező türelme is elfogyott a Rózsadomb tetején álló egykori SZOT-szálló felújítását vállaló Pro-Hill Kft.-vel szemben.

Az építkezés leállt, a beruházó nem fizet, a felek perelni akarnak, az ingatlan árverésre bocsátották. Az épületet 2007 végén kezdte

el újjáépíteni a KÉSZ Kft. a Pro-Hill megbízásából, az akkori tervek szerint luxuslakásoknak adott volna helyet, és az átépítés tavaly év végén fejeződött volna be. A volt SZOT-szálló, pillanatnyilag Excelsior Spa elnevezésű rózsadombi ingatlan árverése lapzártánk után zajlott le.

A hipochonder zseni



Füst (Fürst) Milán 1888. július 1-jén született a budapesti Hársfa utcában, elszegényedett zsidó kispolgári családban. Tüdőbetegsége miatt 1904-ben Abbáziába küldték, ahol naplórásba kezdett. Négy év múlva megjelent első verse a Nyugatban.

1912-ben jogi és közgazdasági egyetemi tanulmányai után doktori oklevelet kapott. Előbb főiskolákon tanított, majd a Vörös-

marty Akadémia ügyésze lett. Első verseskö-
tete, a *Változtatnod nem lehet* (1914) kortársai
szerint bizarrságával és hosszú soraival fel-
rúgta a hagyományos líra minden szabályát:

„Az új magyar költészetnek nincs csoportja vagy iskolája, ahová Füstöt be lehetne állítani. [...] Füst részben semlegesen, részben elutasítóan viselkedik a mai élettel szemben, egy másik, nem teljesebb, csak más, az ő énjéhez hasonlult világéhe megteremtésén fáradozik.” — jellemezte Kassák Lajos.

1920-ban felfüggesztették állásából, nyugdíjaztatta magát, és életét az írásnak szentelte, miközben neurózissal szanatóriumban kezelték. 1923-ban házasságot kötött Helfer Erzsébettel.

Legnagyobb vállalkozása *A feleségem története*, amit 1935-től 1942-ig dolgozószobájába zárkózva írt, még vásárolni sem ment ki lakásából. Füst Milán szokványos féltékenységi történetből alkotott fausti regényt: üdvösséskeresést és pokoljárást. De létrehozta benne életműve legsajátabb esztétikai minőségét is: a fenséget a nevetségessel elegyítő groteszk öniróniát.

1947-től a Képzőművészeti Főiskolán tanított esztétikát, 1948-ban Kossuth-díjat kapott. 1955-ben szélütés következtében mozgásképtelen lett: „A magyar irodalom legnagyobb monogámja volt, a legjelentősebb magyar

hipochonder. Örökké kimerült, állandóan beteg, már ifjúként aggastyán, ő már csak a kegyes há-
látra vár. Élete végére sikerült csak tolókcsőbe
kerülnie, de akkor aztán trónként használta” –
írta róla Nadas Péter.

Füst Milán 1958-ban a Párisi utcából a második kerületi Hankóczy Jenő utca 17. alatti, 1942-ben épült kertes villába költözött. Hetvenkilenc éves korában Nobel-díjra jelölték, de halála megelőzte a svéd akadémia döntését: 1967. július 26-án elhunyt. Emléktábláját 1978-ban avatták fel utolsó lakóhelye falán.

VERRASZTÓ GÁBOR



Internet-előadások a Magyar Telekomtól

Fedezze fel a számítógépben és az internetben rejlő lehetőségeket! Célunk, hogy Ön könnyedén, egyszerűen, hatékonyan használhassa számítógépét és az internetet, és örömet lelje a világháló barangolásban. Várjuk 2009-ben Budapesten a Magyar Telekom Nyrt. székházában minden hónap első keddjén, valamint egyéb időpontokban Internetakadémia-előadásainkon!

Ingyenes internet-ismeretek kezdőknek című előadásunk időpontjai: január 20., 10.00; január 28., 10.00; február 3., 10.00; február 12., 14.00

Februártól várjuk szeretettel a Magyar Telekom székházában megrendezésre kerülő **tematikus előadás-sorozatunkon**, melynek keretében az internettel kapcsolatos további témaköröket dolgozunk fel. **Az előadások díja alkalmanként bruttó 1480 Ft.**

Az időpontok és a témák az alábbiak:

február 10., 10.00 – Számítógépes ismeretek

február 17., 10.00 – Kapcsolattartás az interneten

február 24., 10.00 – Információgyűjtés, keresés az interneten

március 5., 10.00 – A szabadidő hasznos eltöltése az interneten

március 10., 10.00 – Idő és pénz megtakarítása az internet segítségével

Az előadások helyszíne: Magyar Telekom Nyrt. székháza, Budapest I., Krisztina krt. 55.

Várujuk jelentkezését az ingyenesen hívható **06 80 204 850** telefonszámon vagy a **www.telekom.hu** oldalon.

· · **T** · · **Home** ·

..T..Mobile..

Együtt. Veled

T . .

GYAKORI
PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

ÚJÉVI GÁLA A KULTÚRKÚRIÁBAN. Január 18-án 19.30 órától exkluzív újévi gálával várja zenekedvelő közönségét a Klebelsberg Kultúr-kúria. A színpadon találkozik az éppen japán turnéjából hazatevő Magyar Virtuózok Zenekar a Kossuth-díjas *Szenthelyi Miklós* vezetésével és a Munkácsy-díjas divattervező, *Tamkó Judit* gyönyörűséges 2009. évi kollekcióiban felvonuló modelleszapat. Zene és látvány, a múltat őrző muzsika és az újesztendő divatfantáziája egy estében kényeztetni a szépre vágyó nézőket. Hogy teljes legyen az élmény, minden kedves résztvevő egy pohár pezsgővel ünnepelheti a művészeket és az új évet.

A koncert első felében Bach d-moll kettős versenye és Kreisler 5 hegedűdarabja hangzik el. Hegedűn közreműködik és vezényel Szenthelyi Miklós. A program második részében a ruhakölteményeket láthatjuk, majd Strauss Denevér-nyitánya csendül fel, az újév hangulatához híven. Strauss Tavasz hangok című műve után utolsó számként Liszt II. rapszódiját halljuk. A ráadás az este megtelepedése lesz...

A HERCEGNŐ. Érdekházasságokból tele a (filmes) padlás, most épp a XVIII. századi Diana hercegnőként emlegetett Georgiana Spencer története, a hölgy ridegtartásban elszenvedett házasségei kerültek terítékre. Az arisztokrácia berkeiben játszódó kosztümös produkciók maguk is hajlamosak a jólneveltség hibájába esni, a korhűséget pedig a megfelelő mintázatú bútorhuzatokkal összekeverni. A hercegnő készítőit sem mentették fel tárlatvezetői kötelezettségeik alól, mentségükre szolgál azonban, hogy szalontúrájuk során igen empátikusan viszonyultak a két legfőbb kiállítási tárgyhoz; a ridegen tartott és fiúgyermek szülésére alkalmazott feleséghez, illetve az érzelmeket leginkább csak a kutyáival szemben kimutató főúri férjhez. Sokszor színre vitt dráma az övéké, a szűk hitvesi szerepben önmagát kereső feleségé és a ház abszolút hatalommal bíró uráé, melynek filmre vitelét valószínűleg a sokat hangoztatott Diana-párhuzam (Georgiana nemcsak sorsában vetítette előre Dianát, de vérségi rokonságban is állt a tragikus sorsú hercegnővel) tette kívánatos. Ami viszont a királyi családfákra nem gerjedő nézők előtt is kívánatos tétheti a produkciót, az a színészi önrész, a sokszor méltatlanul leértékelt Keira Knightley és a mindenki által nagyra tartott Ralph Fiennes élettel — és az ezzel járó szenvedéssel — teli színészi munkája. A kamerák mögött is csupa filmes előkelőség dolgozott a sikeren: a forgatókönyv részben Anders Thomas Jensen, míg a fényképezés (teljes egészben) Pados Gyula érdeme.

E. K.

Angol film. Rendező: Saul Dibb. Főszereplők: Keira Knightley, Ralph Fiennes, Charlotte Rampling, Dominic Cooper, Hayley Atwell. 110 perc.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: **Ganz Ábrahám élete és munkássága.** Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművészség. Technológiatörténeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **M GALÉRIA:** JANUÁR 18-ig: A KÉT-KEDŐK EGYESÜLET plakátkiállítást szervez „A mi iskolánk” című versenyre beérkezett alkotásokból. A gyerekeket megkértük, mutassák be saját iskolájukat, merjenek nagyban gondolkodni! Jelenjen meg az adott felületen minél ötletesebb formában az az információ, amit ők fontosnak tartanak bemutatni a suliról. (Marczibányi Téri Művelődési Központ, színházi előtér)

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** JANUÁR 14-FEBRUÁR 10.: Lakott sziget. A Krapanji Művészklub kiállítása.

■ **JÚNIUS 30-ig:** Tendenciák napjaink képzőművészetében. Corvin-kárpitok — 34 triptichon. Megtekinthető a Marczibányi Téri Művelődési Központban naponta 9-18 óráig.

GYEREKEKNEK

MILLENÁRIS: JANUÁR 17., 10-17 óráig: **Gyermekkonyha.** Benne: Lépegető, Apró csodák kicsiny kertje. Gyermekkonyha: rétes, repülő szendvicsek, gyerekkoktélók. Mesterségbemutató: Viaszos batik. Vojtina Bábszínház: **Andersen-mesék.** Hangszerbemutató: **Ismerd meg távoli tájak különleges hangszereit.** Tükörben a világ — tárlatvezetés és foglalkozás (Padlás). Mesekör: **A rút kiskacsa. Három székláb** — a Kaláka együttes gyerekműsora. (Fogadó). **JANUÁR 24., 10.00-17.00: Kalandos szombat.** Benne: Lépegető, Apró csodák kicsiny kertje, Mesterség-bemutató: **Lindometszés.** Ördögszekér Kompania: Faze-kas Mihály: **Lúdas Matyi. Tükörben a világ** — tárlatvezetés és foglalkozás (Padlás). Mesekör: **A rút kiskacsa.** Makám: **Szindbád legújabb kalandjai.** (Fogadó).

MOZGÁS

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: **Jóga a mindennapi életben,** szerdánként 8-9.30 óráig Kun Ágnes, (06 20) 250-0431. Keddenként 19.45-21.15 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Egeyné Nagy Júlia, (06 20) 9418-773. **Terhestorna** szerdán 18-19 óráig, pénteken 9.50-10.50 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Jó Anya Egyesület, Németvölgyi Emese, (06 30) 210-9597. **Szülés utáni baba-mama-torna.** A szülést követően eltelt hatodik hét után lehet elkezdni, és a gyermek egy éves koráig lehet közösen mozogni. A torna főleg az anyukák fizikai regenerálódását célozza meg, de a babák is aktívan részt vesznek benne. Kedden 11.45-12.45 óráig, pénteken 11-12 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Jó Anya Egyesület, Németvölgyi Emese, (06 30) 210-9597. **Női torna.** Koreografált, táncos női torna lányok, asszonyok részére. Az órát profi táncművész tartja. Táncos előképzettség nem szükséges. Hétfőn és csütörtökön 9-10 óráig. Információ, jelentkezés: Antal Ilona, (06 30) 922-5887. **Gimnasztika.** Mozgásforma a felnőttek minden korosztályának. Egyszerűen megtapasztalható módszer a testtartás javítására, a nyak, váll, hát, gerinc fájdalmainak kezelésére. Jelentkezés, érdeklődés Pílinger Zsuzsa Bothmer-gimnasztika tanárnál, (06 70) 335-6283. **Gerinctorna.** Minden kedden és csütörtökön 18.30-19.30-ig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Pető Barbara, (06 30) 370-7322. **Salsa.** Minden csütörtökön kezdő tanfolyam 20-21 óráig, haladó tanfolyam 21-22 óráig. Információ: (06 20) 315-2781.

■ **BAÁR—MADAS GIMNÁZIUM:** **Gerincgimnasztika** (felnőtt) kedden 8.30-9.30 és 18.30-19.30 között. **Kreatív gyermektánc** szerdán 16.15-17.15 (5-6 évesek) és 17.15-18 óra között (3-4 évesek). **Játékos focisuli, mozgásfejlesztés** csütörtökön 16.15-17-ig (3-4 évesek) és 17-18-ig (5-7 évesek). (1022 Lorántffy Zs. út 3. Tel.: (06 30) 670-2383)

■ **KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ:** **Női alakformáló kondicionáló torna** kedden és csütörtökön 8-9, este 19-20 óráig. Vezető Tury Veronika. Jelentkezés: 200-9356. **Osteoporosis-megelőző gyógytorna** kedden 11.00-12.30, csütörtökön 11.30-13 óráig. Vezető Szininé Bakonyi Hajnalka. Jelentkezés: 325-9930. **Izomnyújtó, stretching gyakorlatok,** amelyek elsősorban kötött ízületű és ülőmunkát végzőknek ajánlott kedden és csütörtökön 17.45-18.45 óráig. Vezető Hollanda Györgyné Bagoly Ildikó. Jelentkezés: (06 30) 975-



4752. A 6–10 éves gyerekek sokoldalú testi fejlődését segítő játékok, akrobatikus jellegű mozgások kedden és csütörtökön 16.15–17.15-ig. Vezeti Bánhidai László és Borbála testnevelő tanár és szakedző. Jelentkezés: 200-0191 és (06 30) 413-3854. **Feldenkrais-módszer** — Hogy a lehetetlen lehetséges, a nehéz könnyű, a könnyű elegáns legyen. Órák: kedden 10–11, csütörtökön 20–21 óráig. Vezeti Heimer István nemzetközi diplomás oktató. Jelentkezés: 394-3362, (06 20) 973-9489, fsts@chello.hu, www.feldenkrais-budapest.hu

■ **Kendo** a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola és Gimnázium épületében. Gyermek és junior edzés kedd-péntek 18.00–19.30-ig, felnőtt kezdő edzés kedd-péntek 18.15–19.45-ig. (1022 Marczibányi tér 1. Információ: budapestkendo@gmail.com, tel.: (06 30) 601-2025)

■ **Teniszoktatás.** Hat éves kortól kezdő és haladó szintű oktatás csoportos vagy egyéni rendszerben. Iskolásoknak 4–6 fős csoportok. Amatőr szintű versenyzési lehetőség. Érdeklődni lehet Ördög Andrásnál: (06 20) 983-4098, (06 30) 579-2869, www.tenisz-oktatás.extra.hu

■ **SIVANANDA JÓGA:** Alaptanfolyam idősebbek részére (8x2 óra). Várjuk új kezdő jogatanfolyamunkon, **JANUÁR 21-én** 10–12-ig a Jógaközpontban. ÚJ! Meditációt előkészítő tanfolyamot indítunk **JANUÁR 22-én** 17-19-ig a Gondolat hatalma címmel. Méregtelenítési workshop lesz **JANUÁR 25-én** 9–16-ig a Jógaközpontban. Várunk minden érdeklődőt egy órás haladó meditációra **JANUÁR 25-én** 17–18-ig a II., Volkmann u. 10-be. Információ: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivanandajogakozpont.hu, www.sivanandajogakozpont.hu

■ **BUDAI CALLANETICS STÚDIÓ:** Tartásjavítás, hatékony alakformálás képzett oktatókkal kortól függetlenül mindenkinek. Információ és órarend: 201-1620, (06 70) 286-3837 vagy (06 30) 539-3797. (1027 Margit krt. 48., I. em.)

NYUGDÍJASOKNAK **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA:** Szerezzük várjuk klubnapjainkra a közösségre, érdekes programokra, kirándulásokra vágyó nyugdíjasokat! **JANUÁR 23.,** 15–17-ig: Irodalmi délután Börzsök Mária író-költő társaságában. Klubvezető: Kilián Mária, (70) 335-6286.

■ **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** **JANUÁR 20.:** Nátha, megfázás, téli betegségek. Hogyan védekezzünk ellene? **JANUÁR 27.:** Beszélgetős klubnap. **FEBRUÁR 3.:** Bőjtelő hava, februári jeles napok. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjasklubba. (1022 Bimbó út 63. Tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** A programokra jelentkezni és érdeklődni a 275-0169-es telefonszámon lehet. (1024 Keleti K. u. 26., Nyelviskola)

■ **HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB** A klub minden páros héten csütörtökön 15 órától tartja összejöveteleit. Új tagokat is szeretettel várunk. (1028 Máriaremetei út 37.)

■ **TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Klubnapok minden hónap első hétfőjén 16.30 órai kezdettel. Információ Küzdy Lászlóné 376-8773-as telefonszámán.

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** Boldog új évet kívánunk minden kedves barátunknak, emlékeztetni szeretnénk, hogy legközelebbi, farsangi találkozásunkon, **JANUÁR 21-én** tartjuk az óévbúcsúztatót és az újévköszöntőt, melyre mindenkit szeretettel várunk, és ahogy az batyubálnál szokásos, a zsíros kenyér mellé egy kis itóka és sütemény is jól jön, a viszontlátásig mindenkit szeretettel köszöntünk. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

■ **DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Összejöveteleinket idén is minden hónap 2. és 4. szerdáján 16 óra-
kor tartjuk, tehát **JANUÁR 14-én** és **28-án**. Ekkor vendégünk lesz dr. Balsai István országgyűlési képviselő. (1024 Keleti Károly u. 13/b; információ: 394-4424)

KIRÁNDULÁS **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE:** **JANUÁR 17. és 31.:** Budai-hegység. Találkozó 9 órakor, Moszkva tér, metrókijárat. **JANUÁR 18.:** Budai-hegység. Találkozó 9 órakor, Móricz Zsigmond körtér, 3-as busz végállomása. **JANUÁR 25.:** A Szemlő-hegyi- és a Pál-völgyi-barlang megtekintése, kiscelli kastély. Találkozó 9.30 órakor, Kolosy tér, 29-es busz állomása. Bővebb információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, http://vtvk.fw.hu (1024 Keleti Károly u. 38.)

KLUBOK Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör** a kerületi MDF-irodában. Kávét, üdítőt, süteményt! Minden kedves érdeklődőt szeretettel várnak! (1022 Bimbó út 63.)

Szerelemről röviden

Vándorévek szerelme címmel jelent meg a kerületünkben élő író, újságíró *Verrasztó Gábor* legújabb kötete. A kötet új, a verseket azonban az elmúlt huszonöt év alkotásaiból válogatta a szerző. A néhol lírai, néhol ironikus hangvételű pár soros költemények nem keletkezésük időrendjében sorakoznak a könyv lapjain, *Prágai Tamás* József Attila-díjas költő öt ciklusba szerkesztette a verseket tartalmuk és hangulatuk alapján.

Verrasztó Gábor 18 évesen jelentette meg első verseit és novelláit, amelyekben már akkor is megmutatkozott a kettősség: a romantikus szerelmes és a dolgok fonákját némi cinizmussal szemlélő ifjú. Lényének sokszínűsége híven tükröződik pályája alakulásában: miközben szépirodalommal kacérkodik, a Bálint György Újságíró Akadémia elvégzése után a Zsaru Magazin munkatársa lesz. Emellett szinte minden fontos fővárosi napilapban is ír. Eddig megjelent nyolc kötetében mindenkor szűkebb hazájának történeteit meséli el, polgárainak arcképeit festi meg. Mint mondja, akárhová veti az élet, mindenhol azonnal lokálpatrióta lesz, érdekelni kezdik az őt körülvevő emberek és épületek. Erről tanúskodnak a II. kerület ihlette írásai: a *Pasaréti mesék* és *A molnár, aki Lipót volt* című kötetek. Mostani könyvének címe földrajzi és átvitt értelemben is vándorlásra, helykeresésre utal.



Orosházán született, majd Nagymágocson élt, Budapesten tizenhét éve lakik, immár a harmadik helyen, közben megjárta Amerikát, és minden helyszínhez kötődik egy nő, egy arc, egy vallo-más. Erről, és még sok minden másról szólnak a versek — hol tréfás könnyedséggel, hol filozófiai mélységgel, szelíd vágyakozással.

Verrasztó Gábor legújabb kötetének bemutatóján *Bálint Antónia* műsorvezető beszélgetett a szerzővel a Budagyöngye Bevásárlóközpontban.

A CSUDAKARIKÁS. Kölyökbérlet címmel 3–4. osztályosoknak indul gyerekszínházi sorozat a Klebelsberg Kultúrkúriában. A bérlet első előadása Benedek András zenés népi meséjének, *A csudakarikás* lesz, amelyet a Neve-sincs Színház előadásában január 23-án 14.30 órától láthatnak a gyerekek.

Az öregedő király új feleséget hoz a házhoz, és ettől kezdve vége a falusi királyság békéjének. Éjszaka ördögök táncolnak a szépséges királynővel, ellopják a koronát, és Juliska, a mostoha sorsra jutott királylány élete is ve-



szélyben forog. A föld alatti ellenséggel csak egy kanászfíú, János mer szembeszállni. Három próbát kell kiállnia, hogy megkaphassa szerelme, Juliska kezét. Harcában csak egy minden lében kanál kisgyerek van segítségére, no meg a csodálatos erejű karikás. A népdalokat a Hegedűs együttes játssza. Szereplők: Beczásy Áron, Jancsó Sarolta, Kálmán Anna, Kálmán Imre, Kiss Andrea, Pallos Emil, Révész István, Tomasz Kristóf. Jegyár: 600 Ft.



**Klebensberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **ZENE:** JANUÁR 25., 15.00: Az operairodalom gyöngyszemei — Mozart: **Figaro házassága**. Kuriózumnak tekinthető teljes operafilmfelvételeket láthat a közönség. Bevezető előadást tart dr. Langermann István.

■ **KIÁLLÍTÁS:** FEBRUÁR 1-ig: Válogatás légifotókból — Schäffer László fotókiállítása. Válogatás magyarországi városok és Budapest légi felvételeiből. Nevezetességek, különlegességek, panorámafelvételek a magasból.

■ **SZÍNHÁZ:** JANUÁR 29., 18.00: Bibliai rögtönzések, avagy a Biblia szubjektív szemmel — a Meglepetés Színház előadásában.

■ **JANUÁR 31., 19.00:** Márai Sándor: **Eszter hagyatéka**. A Kecskeméti Katona József Színház vendégjátéka.

■ **GYEREKEKNEK:** JANUÁR 16., 10.00: Muzsikusz klébelet. Eckhardt Gábor sorozata kislásoknak. Aki „A”-t mond, mondjon „B”-t is, avagy a „B” betűs zenészek. Eckhardt Gábor szórakoztató, izgalmas módon avatja be a gyerekeket a zene varázslatos világába, miközben a zeneszerzőket eddig nem ismert szempontok szerint mutatja be. Az előadásokat az általuk tanult hangszereken a Bartók Béla Zeneművészeti Gimnázium növendékei illusztrálják. **JANUÁR 23., 14.30:** Kölyökbérlet: **A csudakarikás** — gyerekszínházi előadás. Benedek András zenés népi mesejátéka a Nevesincs Színház előadásában. A népdalokat játssza a Hegedűs együttes. **JANUÁR 23., 18.00:** **Magyar tánc ház gyermekeknek**. Kéthetente pénteken magyar táncok, népi játékok, énekek, mondókák. Vezet: Csatai László (Csidu); zenél Bese Botond és Nyíri László. **JANUÁR 25., 11.00:** **Zene, tánc, multságok** — képzőművészeti játszóház.

■ **TUDÁSTÁR:** JANUÁR 20., 18.30: **A barokk mesterei — a római építészet**. A reneszánsz korszakának ismertetése után a sorozat a barokk mesterek izgalmas sorával folytatódik. Ludmann Mihály művészettörténeti sorozata. Jegyár: 500 Ft. **JANUÁR 23., 10.00:** **Könyvbemutató** — Wass Albert: **A harkály meséje**. **JANUÁR 24., 10.00:** **Ég és Föld között** — konferencia. Mit mond nekünk az Írás? címmel indult beszélgetősorozat a KultúrKúriában a Biblia éve 2008 programsorozat keretében. Ennek záróeseménye egy konferencia lesz, mely a Föld nemzetközi évéhez is kapcsolódik. A résztvevők délelőtt rövid előadásokat hallgathatnak meg, melyek a vallás és a tudomány szemszögéből közelítik meg Földünk és rajta az Élet keletkezését, és azt, hol tartunk ma. A konferencia délután kerekasztal-beszélgetéssel zárul.

■ **ZÖLDÁG:** JANUÁR 22., 18.00: **Tudáséhség. Beszélgetés a bio, reform, vega, diétás és egészséges táplálkozásról**. Vendégünk: dr. Pethő Mária. A programon való részvétel ingyenes, regisztráció szükséges. Részvételi szándékát, kérjük, jelezze a (0630) 642-3208-as vagy a 392-0871-es telefonszámokon, illetve a laskovics.katalin@kulturkuria.hu e-mail címen.

■ **MICVE KLUB:** Hétfőnként 16 órától karbantartó torna csontritkulásos betegeknek. A foglalkozásokat Halmosi Ágnes gyógytornász tartja (a körzet tagjai számára ingyenes). Szerdánként 18 órától **héber nyelvtanfolyam**. Tanít: Simonyi Anna. Csütörtökönként 18 órától **Frankel Baráti Kör**. Vasárnaponként 10.00–11.30-ig **Talmud Tóra-oktatás** 3–14 éveseknek. **JANUÁR 17-én** 19 órakor Ormos Mária történész **Válságok és megoldások** c. előadásán vehetnek részt kedves vendégeink. **JANUÁR 24-én** 19 órától **Sándor Pál rendező, forgatókönyvíró és producer**, több nemzetközi díj nyertese lesz a klub vendége. A házigazda: Bóta Gábor. **JANUÁR 31., 19 órakor** a tavaly klubunkban nagy sikert aratott **Darvas Ferenc zenész, zeneszerző** lesz a vendégünk, aki mesél, zongorázik, zenész-fejszámoló mutatóványokkal kápráztat el bennünket, **Oravecz Mária** pedig régi filmdalokat és operettrészleteket **énekel**. (1023 Frankel Leó út 49. Telefon: 326-1445)

■ **BUDAI FÓnix KULTURÁLIS EGYESÜLET:** Szép reményekkel és sok újdonsággal indulunk az új évnek, melyben terveink szerint minden még szebb és jobb lesz, mint tavaly volt. Ide várunk szeretettel mindenkit, aki jó hangulatú, baráti légkörű társaságban kellemesen és tartalmasan szeretné eltölteni a kevés, de drága szabadidejét változatos, igényes, színvonalas, színes programokkal. **JANUÁR 15.: Tagdíjbefizetés, jelentkezés** az elfogadott I. félévi programokra + **Jóga** az egészségmegőrzésért (ea.: Kocsányi Gabriella). **JANUÁR 22.: A Szent István Bazilika** (látogatás vezetéssel 11 órától, időtartam kb. 1,5 óra, ár: 900 Ft). **JANUÁR 29.: Egerszalók—Eger** (ebédelési lehetőséggel, akár házi jellegű disznótörös is. irányár: 3700 Ft). Kirándulás autóbusszal, belépők és az étkezés igény szerint a helyszínen fizetendő. A nem egyesületi tagok is részt vehetnek rendezvé-

„Akinek humora van, az mindent tud,

Több éve kínál a Klebensberg KultúrKúria bemutatkozási lehetőséget műkedvelő humoristáknak. Idén január 19-ig pályázhatnak a jó humorérzéssel megáldott, vállalkozó kedvű szerzők és karikaturisták. A beérkezett műveket ezúttal is szakmai zsűri bírálja el. A népszerű humoristával, **Maksa Zoltánnal**, aki a kezdetek óta részt vállal az értékelő munkában, eddigi tapasztalatairól beszélgettünk.

— Jó érzés, hogy évről évre egyre többen jelentkeznek a tehetségkutatónkra. Míg az első mini fesztiválunkon tizenöt pályázó indult, addig a tavalyin 134 pályaművet bíráltunk el. Külön öröm, hogy egyre többen bátorodnak fel, s tolmácsolják saját maguk műveket, vagy állnak ki amolyan *stand up* stílusban, hogy megpróbálják megnevetetni a nagyérdeműt. Ez egyébként nálunk jóval nehezebb, mint a tévék közismert műsoraiban, mert ott muszáj röhögni, ha van poén, ha nincs, itt viszont semmiféle „közönség-megerőszakolást” nem alkalmazunk, maguktól nevetnek, ha nevetnek, és bizony, olykor nagy a csönd.

A produkciók színvonala mennyire egyenletes?

Még egy anyagon belül is sokszor olyan szakmai „hullámvasúttal” találkozunk, hogy a végén alig tudjuk eldönteni, engedjük-e így színpadra az adott műsorizációt. Eppen ezért mindenkinek azt szoktam javasolni, hogy válassza azt az utat, amit jómagam is anakidején: leültettem a családot, és megkértem őket, hallgassák meg az írásomat, de ne udvariasságból nevéssenek, mert az tévútra visz. Ott rögtön eldől, életképes-e az adott humoreszk vagy sem.

Kifejezetten sajnálom, hogy a politikai humor ma már majdnem kizárólag trágárságban merül ki. Az ilyen szösszenetekkel a szerző nem a cikizett politikusról, hanem saját magáról állít ki szegénységi bizonyítványt.



Lehet ilyen rendezvényekkel biztosítani az utánpótlást?

A Magyar Rádió igazi nagy Humorfesztiválját immár negyven éve nyolcévenként rendezik meg. Nagyjából ennyi idő alatt kiforr egy új „degeneráció”. Viszont a köztes időben is felbukkanhatnak médiaérett tehetségek, akik egy hatalmas ötlettel pillanatok alatt beérhetik az elmezőnyt, s ismertek lehetnek, ha valaki elkapja ezt a pillanatot, s tálcán kínálja őket a profi műsorgyártóknak. A mi zsűrink éppen ezért száz százalékosan szakmai.

Persze, hiába fedeznek fel valakit, ha emberileg nem bírja a gyűrődést. Láttunk már „sztárokat” szakmai és emberi alázat nélkül csillogni — egy-két hétig. A történet ugyanis nem az előadóról, hanem a közönségről szól, egy végtelenig túlhaszolt és kifacsart, ugyanakkor kreatív és becsületes emberekről, akiknél sokszor 16 óra munka után nevetést kiváltani nagyon magasztos feladat, és ez hosszú

nyeinken 2–3 alkalommal. Fogadóórák, egyesületi összejövetelek minden csütörtökön 15–18 óra között. Tel.: 216-9812 (rögzítő is), (06 20) 42-42-180, fonixke@t-online.hu, pénztári órák csütörtökönként 15.30–17.30-ig. II., Margit krt. 64/b, bejárat a Bárdos Lajos emléktábla alatt a főbejárat mellett balra.

■ **Baba-mama-klub:** minden szerdán 10–12-ig. Az otthon lévő anyukákat és a közösségbe nem járó kicsiket várják. Szeretnék, ha a klub olyan hely lenne, ahol az állandó résztvevők és az alkalmi betérők is otthonosan éreznék magukat. Klubvezető: Héjja Edit pszichopedagógus. Belépő: 500 Ft/fő + 1 gyümölcs. (Marczibányi Téri Művelődési Központ)

TANFOLYAM

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Alkotóház: selyemfestő, kézimunka, kosárfonó, nemezelő, agyagos, kerámia, tűzzománc-tanfolyamok. Információ és jelentkezés: Vadászy Eszter, (06 30) 272-7022. **Radírpók.** Játékos alkotás, kreativitás, művészet, kézművesség 5–10 éves korig. Minden kedden 16–17.30 óráig. **JANUÁR 13.: A varázsló kertje.** **JANUÁR 20.: Kedvenc állatom.** Információ és jelentkezés: Vadászy Eszter, (06 30) 272-7022.

■ **Akkreditált pedagógus-továbbképzés — drámapedagógiai tanfolyam** 120 oktatási órában **FEBRUÁR 7-től.** További információ kérhető Juszczák Zsuzsától, (06 70) 335-6285. **Filozófiai, önismereti kurzus** az Új Akropolisz Kulturális Egyesület közreműködésével csütörtökönként 18.30–20.30-ig. Januári témák: 8-án: Az újp-latonikusok. 15-én: Hermetikus tudományok. 22-én: Az emberiség emlékezete. 29-én: Az ember és ciklusai.

akinek nincs, az mindenre képes”

távon igen keveseknek adatik meg. Aki ezt tehetséggel és alázattal győzi, méltó utánpótlás lehet. Azt hiszem azonban, hogy a komoly versengés vagy a megélhetési humorizálás helyett itt inkább az „örömködés” a cél. Hogy bárki megmutathatja, képes a belőle sugárzó derű által jó hangulatot teremteni maga körül. S ez ebben a depressziós világban egyáltalán nem elhanyagolható szempont!

Érezhető változás a humorban?

Jelentős átalakuláson ment keresztül a humor az utóbbi évtizedben, amit saját bőrömön is megtapasztaltam fellépéseim során. A nyolcvanas években tartalmilag egységes vagy hosszabb blokkokat, és bennük a nem annyira harsány részeket is örömmel fogadtak. Ma már a pergő, „minden sorban poén” stílus megy, nem engedhetünk egy percnyi lazálást sem a közönségnek, különben elalszik vagy beszélgetni kezd. Egyértelműen kiment a divatból a klasszikus bohózat, ami nem feltétlenül baj, és bejött helyette a *stand up*, vagyis hogy valaki felpattan a helyéről, felrohog a színpadra, és szerkesztetlenül, sokszor igazi mondanivaló és slusszpoén nélkül sztorizik. A műfaj közöletelensége és közvetlensége garancia a sikerre. Megjegyzem, a humornak ez az ága egyáltalán nem új találmány, hiszen a hazai nagyok közül ezt művelte — persze, zseniálisan kidolgozva, keretbe foglalva — *Hofi Géza, Sándor György, Nagy Bandó András* is. Csak akkor nem így hívták.

Ahogy már említettem, nekem személy szerint fájó pont a trágárság megjelenése, pontosabban az, hogy valaki csak rondán beszél, vagy kimond szavakat mindenféle funkció nélkül, amiket korábban nem tűrt meg a média. *Marton Frigyes* tanította: „Ha egy anyagban a szarnak szerepe van, akkor ki kell mondani. De csak akkor!” Ma viszont korlátlan trágárkodás megy humor címszó alatt, az internetes viccesnek szánt névtelen mocskolódástól meg egyenesen felfordul a gyomrom.

Mit jelent a humor az életünkben?

Bár a *humor* szó eredetileg *testnedvet* jelent ögörögül, én magyar viszonyokra adaptálva egy sokkal fontosabb jelentést kölcsönöznek neki: humor = túlélés.

„Akinek humora van, az mindent tud, aki nek nincs, az mindenre képes” — tartja a régi mondás, és ez napjainkban hatványozottan érvényes. Akinek nincs egy mosolya a másik számára, aki mások feljelentgetésével mulatja az időt, nagyobb kárt okoz, mint egy háború. Az igazi sérülés a lélek sérülése, mert az sosem gyógyul be. Aki viszont képes felül-emelkedni a mindennapok nehézségein, képes nevetni egy-egy politikai megnyilatkozásán, és a jó oldalát látja mindennek, száz évig él. Aki eljön egy humorista estjére vagy egy ilyen humorfesztiválra, a legegészségesebb narkót választja. Ennek csak pozitív hatása van, hozzászokni pedig egyenesen érdemes!

PÉTER ZSUZA

Felhívás

A Klebelsberg Kultúrkúria szerzői és előadói kategóriában amatőr humoristák jelentkezését várja. Szerzői kategóriában írásban (legfeljebb két nyomtatott oldal), előadói kategóriában hanganyaggal (cédé, MC, MP3, legfeljebb öt perc) vagy videó-, dvd-anyaggal (legfeljebb öt perc). A pályázaton minden esetben tüntessék fel, hogy melyik kategóriában pályáznak. A műveket postán, faxon, e-mailben vagy személyesen lehet eljuttatni. A téma szabadon választható. A beérkezett pályaműveket szakmai zsűri — *Maksa Zoltán, Litkay Gergely, Pethő Zsolt és Szászi Móni* — bírálja el. A pályázókat meghívják a 2009. február 21-i Humor-percek című rendezvényre, ahol a legjobbak neves humoristákkal együtt fel is léphetnek.

Beküldési határidő: 2009. január 19. Cím: Klebelsberg Kultúrkúria, 1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860, fax: 392-0862. E-mail: tamasi.gabriella@kulturkuria.hu.

Marczibányi Téri Művelődési Központ

1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885
E-mail: marcz1@marcz1.hu
Honlap: www.marczi.hu

■ **SZIAMARCZI!** Családi játszószombatok minden szombaton 10–13 óráig. **JANUÁR 17., 16.00: Cipelő cicák a cirkuszban.** Mese és interaktív bábjáték a nézők közreműködésével, Berg Judit meseíró és Bujtor Anna drámatanár vezetésével. **Ciro, Pepe, Lóri** cicák apró kis játékcicák: testük tarkabarka, farkuk végén színes gyöngök himbálózhatnak. Pont elérnek egy gyerek markában, gazdáik mindenhol magukkal cipelik őket. A felnőttek csak ennyit látnak. De a gyerekek tudják, hogy a cicák ennél többre sokkal képesek! Csak csettintenek egyet a farkuk végével, és hihetetlen csodák történnek. Hát még amikor a gyerekek a játszótérre, az állatkertbe vagy éppen a kirakodóvásárba cipelik magukkal a három rosszcsontot. A játék után mindenki varrhat magának saját Cipelő cicát Várnai Zsuzsa textilművessel. **JANUÁR 24.: Homokot a papírra!** — képfestés színes homokkal. **Magocs-kát a kartonra!** — egyszerű termékek készítése. Játsszóház, mesék, versek, mondókák. A legkisebbeknek játszószőnyeg és diavetítés.

■ **DRÁMA- ÉS MŰVÉSZETPEDAGÓGIA:** Páholly budapesti drámapedagógusok baráti köre, szakmai fóruma. **JANUÁR 17., 10–14 óráig: És mi lett Iszménével?** Wenczel Imre drámaórája a thébai mondanó kör folytatásáról.

■ **ZENE:** **JANUÁR 18., 10–12-ig: Köketánc gyermek-tánccház.** Gyerektánccház moldvai és gyimesi muzsikával: dalok, táncok, énekes játékok, kézművesség, mese, ünnepi szokások 1–7 éves gyermekeknek. **JANUÁR 18., 17.00: Volt egyszer volt egy kis zsidó.** A koncerten jiddis népdalok hangzanak el Kányádi Sándor fordításában. Előadják: Gryllus Dániel, Gryllus Vilmos és Szalóki Ági.

■ **KAMASZOKNAK:** **JANUÁR 31., 15.00: Titánok — Keleti ízekkel II.** 12–18 éveseknek szervezett programsorozat. Akik novemberben velünk tartottak, megismerhettek egy nagyszerű embert, aki fejedelmien megvendégtelt és táncával elkápráztatott minket. A fergeteges hangulat mindenkit magával ragadott, ezért úgy gondoltuk, hogy Wanous Feisalt a januári Titánokra is meghívjuk. Ez alkalommal egy kicsit alaposabban kifaggatjuk Papát arról, milyen érzés beilleszkedni egy másik kultúrába, s egyáltalán, hogyan megy egy étteremtulajdonos, két diplomás szírmérnök sora nálunk.

■ **JANUÁR 13., 15.00: Nyitott Ajtó — Állatterápiás foglalkozás.** Komplex kulturális fejlesztő foglalkozássorozat sajátos nevelési igényű, értelmileg akadályozott gyerekeknek és fiataloknak.

■ **JANUÁR 22.: A hétköznapiak fölé...** Tematikus nap a művészetpedagógia jegyében a Magyar Kultúra Napja alkalmából. www.marczi.hu

■ **JANUÁR 24., 8–14 óráig: Baba- és gyermek-holmivásár.** Havi rendszerességgel várjuk azokat, akik gyermekruhákat és egyéb kiegészítőket szeretnének a vásáron beszerezni. Kinőtt, de még jó állapotban lévő baba- és gyermekruhák, valamint játékok börzeje.

„Könnyű a munka, ha lelkes a dal”



— Bejártuk egész Európát — mondja *Varga Antal* basszista, aki húsz éve erősíti az acélhangúkat, civilben műszerész, és mostanra már átlépte a nyolcadik ikszet. — Sok szép sikerre emlékezem vissza, főleg, amikor szólót énekeltem. Gyerekkorom óta nagyon szeretem a zenét, és a dalokat egyszerűen nem tudom elfelejteni. Négy- vagy ötszáz népdal, műdal, mindenféle nóta van a fejemben. Szép családom van, unokáim, dédunokáim. Mellettük az éneklés tölti ki az életemet immár hosszú évtizedek óta.

Az Acélhang kórus fennállásának 135. évfordulója alkalmából kiállítás nyílt az OMM Őntödei Múzeumban. A szép számban megjelent vendégeket *Bertáné dr. Varga Judit*, az Országos Műszaki Múzeum megbízott főigazgatója köszöntötte.

A kiállítást, amely a kórus történetének tárgyi emlékeit, többek között érmekeket, serlegeket, jelvényeket, okleveleket, fényképeket sorakoztat fel, *dr. Kósa László* akadémikus, egyetemi tanár nyitotta meg. Mint mondta, Magyarországon évszázadokon át az egyházaknak, iskoláknak, cégeknek volt csak énekkaruk, a modern polgári társadalom kóruskultúrája csak lassan bontakozott ki.

— Amikor 1873-ban *Bruckmüller Ágoston* művezető megszervezte az Acélhangot, még országos viszonylatban is csak kevés dalárda működött. Az eredeti nevén *Stahlton* énekkar eleinte németül énekel, hiszen a gyors fejlődésnek indult magyar nehézipar — itt-

hon nem lévén elegendő számú szakmunkás — német földről pótolta azt. A német munkások hozták magukkal a hazájukban már virágzó dalos egyesületek iránti igényt. Az Acélhang mindig a munkás dalosok élvonalába tartozott, és rövid időn belül komoly hírnevet szerzett — ezen a körön kívül is. Rangját *Kodály Zoltán* figyelme is fémjelezte.

Kósa László nagy érdemnek és értéknek nevezte a folytonosságot, amelyhez az együtténeklés öröme nagyban hozzájárult. A kórus tagság mindig is önkéntes volt, a gyakorlásra és fellépésre a munkások szabadidejéből kellett időt szakítani. Sajnos, mára egyre kevesebben énekelnek a kórusban, mert az utánpótlást jelentő vállalati kör szinte teljesen megszűnt.

A megnyitón a jubiláló kórus mintegy húszfős csapata nagy sikerű koncertet adott. A tagok végigsétálva a vitrinek előtt, idézték fel személyes emlékeiket.



— Szép múltra tekinthetünk vissza — sóhajt fel a tenor, *Rédey János*. — Régebben a vállalatok támogatták a kórusokat, így rengeteg helyre eljutottunk. Végigénekeltem az elmúlt fél évszázadot. Sok lemondással is jár a kórus, de megéri, hiszen mi tényleg egy nagy család vagyunk. Minden évben összegyűnünk egy év végi közös vacsorára, megünnepeljük a névnapokat, születésnapokat, azt, hogy



Az énekkar a főváros egyesítésének évében, 1873. június 23-án *Stahlton* (Acélhang) néven a Magyar Állami Vasutak Gépgyára (MÁVAG) kebelén belül, a Józsefvárosban alakult. Első irányítója a gyár művezetője, a zenei képzettséggel is rendelkező *Bruckmüller Ágoston* volt.

Sok önálló rendezvény mellett részt vettek az Országos Dalversenyeken, amelyeken ezüst- és aranyérmekeket szereztek. 1929-ben Debrecenben elnyerték a „Király-díjas” kategória első díját. Az elmúlt század két világháborúja között, huszonöt éven át *Noseda Károly* zenetanár-zeneszerző vezette a kórust. *Acélhang-Jelige* című művét azóta is énekelik.

1945–49 között *Vásárhelyi Zoltán* Kossuth-díjas, kiváló művész vezette az énekkart. A hetven tagú kórust megismertette *Bartók*, *Kodály*, *Bárdos* és más magyar zeneszerzők műveivel. Az Acélhang tagjai közül tizenkét dalos tagja volt annak a magyar válogatott kórusnak, amely 1947-ben *Vásárhelyi Zoltán* vezetésével *Llangollenben* (Wales) a Nemzetközi Kórusversenyen első díjat nyert. 1948-ban a budapesti I. Nemzetközi Munkás Kórusverseny első díját is elhozta az Acélhang Férfikar.

Az államvezetés 1959-ben egyesítette a két józsefvárosi szomszéd vállalatot, a *Ganz Vagon-* és a *MÁVAG Gépgyárakat*. Ezzel egy időben az énekkarok is egyesültek „*Ganz—MÁVAG Acélhang Férfikar*” néven. Az egyesítéssel az Acélhang kórus vált örökösévé az 1871-ben *Mechwart András* által alapított *Ganz-gyári Dalkörnek* is. Az egyesített kórus

még együtt vagyunk. Ilyenkor is énekelünk, előkerülnek a magyar nóták! Öröm az együtt-éneklés, a közösséghez tartozás. Ez tart minket fiatalon. Erkel Ferenc azt mondta: Dalolj, míg élsz! Hát, mi megfogadjuk a szavait.



Az énekkar jelenlegi karnagya, az idén gyémántdiplomával jutalmazott *Gerenday Endre* mondja:

— A kórus még Erkel Ferenc korában alakult. Sok karnagya volt azóta, de ahogy mondtani szoktam, kórusvezetők jönnek, kórusvezetők mennek, de a kórus marad.

Hatvan éve lakom a kerületben, a Lajos utcában, és az ottani iskolában tanítottam éneket 1948 és 1952 között — akkor végeztem el a Zeneakadémiát. 2003-ig sok helyen dolgoztam tanárként, utoljára már mint nyugdíjas a Pető Intézetben. Nagy élményem volt, amikor a Fényes Adolf utcai iskola tanulóival előadtuk a teljes Hány Jánost, és maga Kodály Zoltán is eljött az előadásra, és végighallgatta. Hatvan éve folyamatosan, mindig vezetek kórust. Az Acélhanghoz tizenhét évvel ezelőtt kerültem, és őszintén mondhatom, hogy nagyon tartalmas éveket töltöttünk együtt. Számomra a mai kis koncert búcsúfellépést is jelent, januártól a lányomnak adom át a stafétát.

PÉTER ZSUSZA

A kiállítás február 19-ig tekinthető meg az Öntödei Múzeumban.

országos minősítéseken Ezüstkoszorú, négyszer Aranykoszorú Diplomával, egyszer Fesztivál, illetve Fesztivál Diplomával fokozatot érdemelt ki. 1971-ben Kiváló Együttes címet, 1993-ban Vasas Művészeti Nívódíjat kapott.

Fennállásuk 135 esztendeje alatt sok neves karnagy irányította a kórus munkáját, többek közt Ádám Jenő, Kalmár Márton, Vass Lajos, Kárpáti József, 1999-től pedig Gerenday Endre napjainkig. 1999-től a Láng Művelődési Ház ad otthont a kórus próbáinak.

Napjainkban a kórus a magyar és nemzetközi kórusirodalom legismertebb műveivel lép fel kultúrházakban, nyugdíjas otthonokban.

IVÁN LAJOS, AZ ACÉLHANG KÓRUS TITKÁRA,
MILLISITS MÁTÉ, A KIÁLLÍTÁS RENDEZŐJE

A hétköznapiak fölé...

A Marczibányi Téri Művelődési Központ január 22-én művészetpedagógiai napot rendez. A művelődési központ tevékenységének középpontjában — immár húsz éve — a gyermekek művészeti nevelésének fontossága áll. A jeles nap alkalmából a művelődési központ munkatársai szeretnék felhívni a figyelmet arra, hogy a művészet mennyire meghatározó fontosságú a felnövekvő nemzedék lelki, szellemi és mentális fejlődése szempontjából. A művészetpedagógia kiemelt szerepét hangsúlyozó ünnepi alkalomra azokat a fogékony, érdeklődő pedagógusokat, kultúrakövetítőket, az ügy iránt elkötelezett embereket várják, akik saját meggyőződésük, napi gyakorlatuk, szakmai és a művészetek iránti elhivatottságuk révén hasonlóan gondolkodnak.

A rendezvény egyik vendége a kortárs magyar irodalom egyik kiemelkedő alakja, *Kukorelly Endre* lesz, aki így vall a mai magyar iskolákban megvalósuló művészeti nevelésről:

— Sűrűn hallani, hogy — főleg a fiatalok — egyre kevesebben olvasnak, kevésbé érdeklődnek a művészetek iránt. Én nem hiszem, hogy kevesebbet: de tény, hogy keveset. Ezen mindenképp változtatni kell. Fő baj, hogy az iskolai művészeti oktatás történeti jellegű, olyan, mintha matematika vagy fizika helyett a tudományok történetét tanítanák. Persze, ez is rendkívül izgalmas téma, de más, mint ami ma aktuális. Kortárs módon öltözünk, táplálkozunk, kommunikálunk vagy tisztálkodunk, de az átlagembernek XIX. századi fogalmai vannak a művészetről, mert rajz-, ének- és irodalomóránok művészettörténetet tanul. Tizenéves korában nem kortárs művekkel találkozott, hanem visszanyúlva a régi görögökhöz, olyan szövegekkel, amelyek „kínaiul” voltak a számára. Nem értette sem a nyelvezetét, sem a problematikáját. Szocializációnk alapján a művészet valami ásatag, régi, érthetetlen dolog, szoborszerű bácsik többnyire magasztos, ünnepélyes, komor produkciója. Szerintem olyan kortárs, a fiatalok számára is érdekes, aktuális szövegekből kiindulva kellene irodalommal foglalkozni, amelyeket maguknak érezhetnek, tudnak rajtuk sírni-nevetni. Hogy rádöbbenjenek, milyen izgalmas és szórakoztató dolog is az irodalom. Később ezekből a művekből játszva lehet visszautalni a bennük meglévő tradíciókra. Manapság mindenki a munkanélküliségről beszél. Persze, tudom, meg kell élni valamiből, ám nemcsak robotszerű munkából áll az élet. De ha — akár kényszerből is — szabadidejüket keletkezik, az emberek képtelenek azszal mit kezdeni, mert nem kapta rá őket az iskola, milyen boldogító az olvasással, zenehallgatással, kiállítások megtekintésével töltött idő. A művészet arra tanít, hogyan élj, mivel érdemes foglalkoznod, korrigálja a preferenciáidat, leszoktat a passzív panaszkodásról. Kábítószert. „Gazdasági szempontból” is komoly felhajtóerőt jelenthetne, ha nem csupán a társadalom öt százalékát érdekelné a magas kultúra, hanem a nyolcvan vagy akár száz százalékát. A művészet nem elit dolog,

mindenkié, aki érez, észlel, képes az élvezetre, ízlése, véleménye van. Tehát ember. Alapvető a felelőssége az iskolának, hogy rászokjanak a gyerekek, akár a cigarettára: azt is szívja mind, a legegyszerűbbtől a legokosabbig. Pedig az első szál keserű, ahogy komoly műveket is nehéz elsőre befogadni. Harmadszorra, negedszerre viszont már hatalmas élvezet, és ennek a „technológiáját” kellene már egész kicsi kortól megtanítani mindenkinek.

P. Zs.



FOTÓ: ERDÉLY MÁTYÁS

Programok 9-től 12 óráig: Az érdeklődők délelőtt betekintést nyerhetnek a művelődési központban folyó színházi nevelési programokba. A Káva Kulturális Műhely kísérleti drámaórát tart *Ját-szó-tér* címmel, a Kerekasztal Színházi Nevelési Központ a *Fogságban* című komplex színházi-nevelési programot mutatja be. A foglalkozások után beszélgetést szerveznek az alkotókkal erről a különleges művészetpedagógiai módszerről. Előzetes jelentkezés, információ: Juszcsák Zsuzsa, juszcsak.zsuzsa@marczi.hu, telefon: (06 70) 335-6285.

10–13 óráig: A TÁR-S Egyesület Komplex Történeti Játsszóháza.

14.30: Fórum a művészetpedagógia iránt elkötelezett, kiváló, tudós szakemberek közreműködésével. Vendégek: *Mélykútiné Dietrich Helga* zenepedagógus, *Bálványos Huba* grafikusművész, *Kaposi László* rendező, művészetpedagógus, *Szakall Judit* drámapedagógus, gyermekszínjátszó-rendező, *Kukorelly Endre* író, költő és *Vekerdy Tamás* pszichológus. Moderátor: *Lévai Balázs*.

17.00: A II. kerület művészetoktatási intézményeiben tanuló fiatalok bemutatója.

Közreműködő intézmények: Járdányi Pál Zeneiskola, Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola, Kiss Zenede, Budai Táncklub, Marczibányi Téri Művelődési Központ. A rendezvény fővédnöke *Láng Zsolt* polgármester. A részvétel díjtalan. Információ, előzetes jelentkezés: Vörös Zsuzsa, telefon: (06 70) 382-470.

AZ ÖKUMENIKUS IMAHÉT nyitó istentisztelete és egyben a Biblia évének ünnepélyes lezárása **január 18-án** 19 órakor lesz Budapesten, a Szent István-bazilikában. A január 18–25. között megtartott ökumenikus imahét alap gondolata: „...legyenek eggyé kezében” (Ez 37,17).

Január 18-án vasárnap 11 órakor, Árpád-házi Szent Margit ünnepén Erdő Péter bíboros **ÜNNEPI SZENTMISÉT** mutat be a margitszigeti szabadtéri oltárnál.

A FERENCES CSALÁD 2009-ben **800. évfordulóját** ünnepli annak, hogy a ferences lelkiség szerinti élet pápai elismerést nyert. A jubileumi év ünnepélyes megnyitása **január 3-án** volt a pesti ferences templomban. Az évfordulóra a ferences rendtartomány „*Ferences Család közösségei Magyarországon*” címmel ünnepi albumot adott ki, mely a hazánkban működő 16 ferences közösséget mutatja be szóban és képekben.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES PLÉBIÁNIÁn ismét elkezdődik a házasság szentségére való felkészítés a jegyesek számára. A jegyesoktatást a ferences atyák több házaspárral közösen tartják. A templomi hirdetőtáblán részletes tájékoztató olvasható. Jelentkezni lehet január 31-ig a plébániai irodában.

A BUDAPESTI SZENT FERENC KÓRHÁZ anyagi gondjainak enyhítésére **január 18-án** 19 órakor **jótekonysági koncert** lesz a Pasaréti Páduai Szent Antal templomban. Közreműködik a Vox Clara kamarakórus *Bottkáné Kollár Júlia* vezényletével. Előadásukban karácsonyi hangulatú és témájú kórusművek hangzanak el. A belépés díjtalan, a hangverseny végén szívesen fogadják a nagylelkű adományokat.



Bubnó Tamás szerkesztésében a Haydn-év tiszteletére zenei sorozat lesz a Belvárosi Főplébánia-templomban (V. Március 15-e tér) **Égi harmóniak** — *Joseph Haydn összes miséje* címmel. A zeneművek szentmise keretében vasárnaponként délután 15.30 órakor hangzanak fel. **Február 1-jén** a *Missa brevis „Sancti Joannis de Deo”* (Kleine Orgelmesse, 1778) hangzik el *Dunai Éva* (szoprán), a Balassi Bálint Kórus, az Esztergomi Kamarazenekar előadásában. Vezényel: *Reményi Károly*.

A Fő utcai görög katolikus egyházközség

A görög katolikusokat sokan összetévesztik az ortodoxokkal — a görögkeletiekkel vagy pravoszlávokkal —, pedig a görög katolikusok ugyanúgy katolikusok, mint a római szertartásúak. Elismerik a pápa főhatóságát, a szentségek kiszolgáltatása kölcsönösen érvényes, csak a szertartás tekintetében őrzik a keleti hagyományokat.

Az 1054-es egyházszakadás nyugati és keleti egyházra osztotta a kereszténységet, azóta beszélhetünk római katolikus és ortodox egyházról. A keletiek közül azokat, akik újra elfogadták a pápa főségét, így az uniót, görög katolikusoknak nevezzük. Hazánkban három jelentős unióról beszélhetünk: az ungvári 1646-ban, a munkácsi 1651-ben és a gyulafehérvári 1700-ban volt.

A Rómával egyesült egyházhoz hatvan egyházközség csatlakozott Hajdú és Szabolcs vármegyékből. A magyar görög katolikusok öt egyházmegyében voltak szétszórva, jelentős magyar ajkú hívő közösség a munkácsi egyházmegye területén alakult ki. A magyarság a templomi liturgiában nem használhatta anyanyelvét, ezért az észak-alföldiek Hajdúdorog környékén mozgalmat indítottak a magyar liturgikus nyelv használatának elfogadásáért. Ennek a küzdelemnek az eredmény lett, hogy 1912. május 6-án Ferenc József megalapította a hajdúdorogi magyar görög katolikus egyházmegyé, X. Piusz pápa pedig megerősítette azt. Az új egyházmegye hivatalos templomi nyelve az ógörög lett, de a papság magyarul végzett minden templomi szertartást.

A mai Magyarország területén a görög katolikusokat egy egyházmegye, a hajdúdorogi irányítja, megyéspüspök *Kocsis Fülöp*. Hozzá tartozik a Miskolci Apostoli Kormányzóság és az 1968-ban létrejött, az ország többi ré-

szét magába foglaló Szórvány-helynökség. Napjainkban mintegy 300 ezer görög katolikus él hazánkban, 180 egyházközség keretében, 200 lelkész lelki vezetése alatt.

A fővárosi görög katolikusokról

Számszerű adatokat elsőként az 1830–1840 tájkán készült reformkori polgári összeírások tartalmaznak, melyek három-négy Pesten élő családról számolnak be. A századforduló felé közeledve a fővárosi görög katolikusok száma egyre gyarapodott, meghaladta az 5000 főt, és már a XIX. század utolsó évtizedében megindult a törekvés egy önálló budapesti parókia létrehozására. 1935-től létezik a budai görög katolikusok saját parókiája a Fő utcában.

A parókia működési területét jelenleg a budai kerületek képezik (Budafok kivételével). A jelentős távolságok miatt vasárnaponként a békásmegyeri Boldog Özséb plébániatemplomban is van görög katolikus liturgia.

A szolgálatot 2005 óta *Verdes Miklós* vezeti. Középiskoláit Pannonhalmán, a teológiai tanulmányokat Nyíregyházán és Budapesten végezte. Papi életútjának állomáshelyei Mária-pócs, Kálmánháza, Kisléta, Nyíregyháza-Oros, Debrecen és most Buda. Segédlelkész *Kiss László*, aki 2006. december 6. óta szolgál a Fő utcai egyházközségben.

A templom épülete

Az első kápolnát 1753-ban szentelték fel Christ Antal Bajorországból Budára települt pékmester áldozatkészségének köszönhetően. A kápolna a szomszédos polgári, majd katonai kórház istentiszteleti helyeként működött. Az épület szerény küllemű volt, torony nélküli, dokumentum nem maradt fenn róla. Christ Antal tervei között szerepelt az építkezés folytatása, javait végrendeletében egyetemesen a Szent Flórián-kápolnára hagyta. Az

Egyházközségi alkalmak, közösségek

Az egyházközségben működő **ifjúsági közösség** tagjai az 1990-es években útjára indult egyházközségi cserkészcsapatból és a később a közösséghez csatlakozott fiatalokból tevődik össze. A tanévhez igazodó rendben péntekenként az esti Szent Liturgia után közös imaórán vesznek részt, ezt követi az *ifi hittan*. Itt nem annyira a hitbeli alapok átadására törekszenek kisiskolás módszerrel, hanem arra, hogy a résztvevőknek lehetősége legyen a kereszténységgel, vallásukkal kapcsolatos meglátásait, személyes élettapasztalatait, véleményeit egymással megosztani. Idén 15. alkalommal rendezték meg az egyházközség védőszentjéről elnevezett **Szent Flórián-bált**, amelynek szervezésében az ifjúsági csoport tagjai jeleskednek.

Krisztus megkeresztelkedésének ünnepéhez kapcsolódik a templomban vagy folyónál végzett **vízszentelés** és a **házzsentelés** hagyománya. A házzsentelések alkalmat teremtenek a pap és az egyházközség tagjainak személyes, baráti találkozására. Az utóbbi évben újraindult az egyházközség **Hírlevele** is.

A **Görög Gödör** a Káplár utca és a Pengő köz sarkán lévő pinchelyiség, ahol különböző programok várják az érdeklődőket. Ezek között szerepelnek az úgynevezett „Görög Esték” előadásai, filmklub, könyvbemutató, kézművesház. A közösségi helyiségben jelenleg felújítási munkálatok zajlanak, aminek tetemes részét az egyházközségi fiatalok végzik.

Istentiszteletek: hétköznap 8 és 18 órakor szent liturgia (mise), vasár- és ünnepnap (ha munkaszüneti napra esik): 8.15-kor utrenye (reggeli zsolozsma), 17.15-kor vecsernye (alkonyati zsolozsma), szent liturgia 9, 10, 11.30, 18 órakor. Ünnepnap (ha munkanapra esik): 8.15-kor utrenye, 17.15-kor vecsernye, szent liturgia 9, 18 órakor.

új kápolna tervezésére és építésére Nepauer Mátét nyerték meg. Az építkezés 1759–1760-ban zajlott és a belső berendezés, a dekoráció és a főaltárkép 1770-es elhelyezésével fejeződött be.

A XIX. század közepén új toronysisak kialakításának terve merült fel. A sisak megépítésére valószínűleg 1856 tavaszán került sor. A század második felében a kórház laktanyává alakult, a kápolna gazdátlan maradt.

A főváros 1920-ban átadta a kápolnát a görög katolikus egyháznak. Nem szorosan ezzel összefüggésben, inkább a századelő barokk lenes hangulatának köszönhetően a templom addigi ízig-vérig barokk berendezését jelentősen átalakították. A kápolnát 1924-ben restaurálták, új harangot 1927-ben kapott.

A Fő utca terepszintjének 93 cm-es feltétele miatt a templom kapuját az utcaszintre emelték, a templom padlózatára 75 cm magasságban földet hordtak. A hiányzó szigetelés miatti nedvesedés szükségessé tette az egész templom megemelését. A munkálato-
kat Fridrich Lajos szabadalmaztatott eljárása szerint végezték 1936 telén. Az épületet 140 cm-rel emelték meg.

A II. világháború nem hagyott nyomot az épületen, kisebb külső sérülései voltak. A sekrestye három méterrel történő meg-

hosszabbítása, tetejének megemelése 1986–1987-ben valósult meg, összekötve később a templom külső, 1989–90-es renoválásával, új tetőszerkezet és fedés készítésével. Említésre méltó az oltár 1997-es restaurálása is, ami a tabernákulum aranyozásának-festésének felújítását és magának az oltárasztalnak márványlappal való lefedését jelentette. Az oltárt körbejárhatóvá tették, igazodva ezzel a bizánci liturgikus tér igényeihez. 2003-ban elkészült az a két mobil ikonartó, mely az ikonosztácion funkcióját hivatott jelezni.



Ünnepek

ÁRPÁD-HÁZI SZENT MARGIT (1242–2170) ünnepe van **január 18-án**. A vesztett muhi csata után IV. Béla király Dalmáciába menekült. Ott született Margit 1242-ben. Szülei fogadalmat tettek, hogy ha Isten megmenti az országot a tatároktól, akkor leányukat Istennek szentelik. Margitot a veszprémi domonkos apácák nevelték, később az atyja által építtetett zárdába került a Nyulak szigetére (a mai Margitsziget). Azonosult szülei felajánlásával, és visszaautasította II. Ottokár cseh és Anjou Károly szicíliai király házassági ajánlatát. 1254-ben ünnepélyes fogadalmat tett. Az önfegyelmezés és keresztényi szeretet példaképe. 1270-ben halt meg. XII. Piusz pápa avatta szentté 1943-ban.

BOLDOG ÖZSÉB Esztergomban született 1200 körül. Emlékünnep **január 20-án** van. Pappá szentelése után nemsokára esztergomi kanonok lett. 1246-ban lemondott méltóságáról, és a pilisi erdőszéligben remetesködött. A környékbeli remetéket maga köré csoportosította, és lelki vezetőjük lett. Pilisszentkeresztben templomot és kolostort építve, megvetette a Remete Szent Pálról elnevezett Pálos rend alapját 1250-ben. Ő lett az első főnökük, és a pilisi kolostorból kormányozta szerzetét. Huszonnégy évet töltött Özséb a Pilisben, húsz éven át szervezte, irányította rendjét. 1270. január 20-án halt meg Pilisszentkeresztben. Ma hozzávetőlegesen háromszáz pálos szerzetes él a világ különböző táján. Pálosok gondozzák a világhírű częstochowai kegyhelyet. A pálos rend jelentős szerepet vállalt nemcsak hazánk, hanem a szomszédos népek vallási életének és kultúrájának történetében is.

BATTHYÁNY-STRATTMAN LÁSZLÓ (1870–1931; emlékünnep: **január 22.**) tíz éves korától a jezsuitáknál nevelkedett. Egyetemi tanulmányait a bécsi egyetem mezőgazdasági, majd orvosi karán végezte, 1900-ban orvosdoktorrá avatták. Általános orvosi diplomájához sebész, majd szemész szakképesítést szerzett. 1898-ban feleségül vette Coreth Mária Terézia grófnőt, házasságukból tizenhárom gyermek született. 1901-ben Köpcsényben harmincágyas kórházat rendezett be szegény betegek számára. 1915-ben nagybátyjától örökölte a hercegi címet és a körmendi kastélyt. Kórházat létesített körmendi kastélyában is, és kora legmodernebb gyógyászati eszközeivel szerelte föl. Kórházaiban sebészként főleg szemműtéteket végzett. A szegényeket ingyen kezelte, látta el orvossággal, a nincsteleneket pedig ruhával és pénzzel is támogatta. Legfőbb segítsége a felesége volt. Családjával együtt mindennap szentmisét hallgatott, este rózsafüzért imádkozott. 1916-ban feleségével, Ödön fiával és sógor-nőjével (Coreth Lilivel, aki később bencés apaca lett) belépett a ferences harmadrendbe. Operáció előtt és alatt mindig imádkozott, és gondoskodott betegei lelki gondozásáról is. Távozásukkor egy-egy vallásos kiadványt vagy legalább egy szentképre nyomtatott imádságot adott a kezükbe. Érdekesebb műtéteiről orvosi lapokban számolt be, évi jelentéseit kinyomatta. Több magas kitüntetést kapott. Több mint egy éves türelemmel viselt szenvedés után 1931-ben halt meg. Németújváron temették el a ferences templom alatti családi sírboltban. 2003-ban II. János Pál pápa boldoggá avatta.

Veronika kendője

„Az örvendő farsang az elcsüggedt szív jó vigasztalója” — írta Csokonai. Eleink készültek a vízkeresztől hamvazószerdáig tartó, vidám időszakra. Igyekeztünk tartani csíziós könyvük (versbe szedett öröknaptár) tanácsait: „A kemény hidegű Boldogasszony havában igyál jó bort, édes italt. Megeheted a kövér disznópecsenyét, kolbászt, ludat mustárral, borsos ecettel.” Nem örültek a ziman-
kós napoknak, amikor a bor is megfagyott a pincében. Az előrelátóak szerint jobb, ha a tél a maga idejében adja ki a mérgét, mert „a januári meleg Isten csapása”, áprilisban vallhatjuk kárát. Mások elkönnyvették: „Gyenge január után hűvös lesz a tavasz, forró a nyár.” Tapasztalták, hogy a kendőjét a szenvedő Krisztusnak átnyújtó Veronika ünnepe (január 13.) az év leghidegebb napja. Téli Szent Antal, a betegek és az állatok védőszentjének emléknapján (17.) a pap megáldotta a házak előtti asztalkára tett égő gyertyát, sőt, almát, fokhagymát; az utóbbiakat a család ette meg, a sőt a takarmányba keverték.

Piroska, vagyis az ókeresztény Szent Prisca vértanú ünnepén (január 18.) vélhetően Hidegkúton sem fogták be a lovakat. Dédapáink megfigyelték: „A Piroska-napi fagy 40 napig el nem hagy.” Nem végeztek nehéz munkát Fábián, a pestisben szenvedők oltalmazójának és Sebestyén, a vadászok, a molnárok égi patrónusának emléknapján (20.). Kimen-
tek a szőlőbe, szemügyre vették a fákat. Azt bizonygatták, hogy az ünnepen már ébrednek a magvak a fagyos rögök alatt, a fák törzse kezd mézgásodni, „megindul bennük az élet”. Az asszonyok babot főztek, fánkot sütöttek Fábián tiszteletére, hogy a szél ne vigye el a tetőt a család feje fölül. Esti harangszókor elmondtak egy úrangyalát és egy Mi-
atyánkot a halálra nyilazott Sebestyén emlékére a tisztító tűzben szenvedő lelkekért. Az öregek gyenge évet olvastak le Ágnes (21.) borús egéről. „Amikor Ágnes hideg, engesztel Vince, hogy teljék a pince” — reménykedtek, ha fagyos volt az idő.

Szent Vincét (22.) „eleink ősidóktól úgy tisztelték — Bálint Sándor néprajzkutató szerint —, mint aki legyőzi a tél sötét hatalmát, és előkészíti a lassan közeledő tavasz útját.” A természeti jelenségek között eligazodó földművesek jó jelnek hitték, ha csurgott a jégcsapos eres; bő termést vártak az enyheségtől. „Ha Vincekor a ló csapa (nyoma) megtelek vízzel, a szőlő sokat hoz” — bizakodtak. Locsoltak a Szent János-napi szentelt borból a szőlőtábla négy sarkába, hogy áldás legyen a tőkéken, metszetek is jelképesen.

NÉGY HÓNAP ALATT FELSŐFOKÚ – TÍZ HÉT ALATT KÖZÉPFOKÚ NYELVVIZSGA

Interjú Kovács Blankával és Szekeres Georginával

– Kedves Blanka, bizonyára sokakat meglep, hogy lehetséges ilyen rövid idő alatt nulláról felsőfokú nyelvvizsgát tenni. Talán az is szerepet játszott ebben, hogy Ön gyakorló nyelvtanár?



– Valóban, az ELTE bölcsészkarán végeztem, de a sikerhez vezető úton a döntő tényezőzt egy számomra új módszer, a Kreatív Nyelvtanulás jelentette.

– Tudtommal pontosan négy hónappal az után, hogy először kezébe vette a tananyagot, 90% körüli eredménnyel a nap legjobb szóbeli vizsgáját produkálta — felsőfokon!

– Így van. Akkor kezdtem el tanulni a Kreatív Nyelvtanulással, amikor még heti 35–40 órát tanítottam, de egyáltalán nem esett nehezemre, hogy a mindennapos munka után nekiálljak tanulni, gyakorolni. Sőt, a sikerélmény, hogy már az első lecke után rengeteg mondatot tudtam aktívan használni, még jobban motivált. Alig vártam, hogy újabb és újabb leckékbe fogjak bele, és hogy megismerkedjek a még ismeretlen szavakkal, nyelvtani jelenségekkel.

– Ön egy személyben „kreatív” nyelvtanuló és a hagyományos módszereket is tökéletesen ismerő nyelvtanár. Így ritka rálátása lehet a szakmai kérdésekre, és hiteles véleményt mondhat. Mi e módszer fantasztikus sikerének kulcsa? Mitől igazán újszerű és hatékony a Kreatív Nyelvtanulás?

– Én eddigi nyelvtanári munkám során még nem találkoztam ennyire logikus szerkezetű tananyaggal, személyes meggyőződés, hogy ma ez a legjobb nyelvkönyv a piacon kezdők-újrakezdők számára, illetve akik rendszerezni vagy felfrissíteni kívánják eddigi tudásukat.

– Ön pedig, kedves Gina, tíz hét alatt sikeres középfokú C nyelvvizsgát tett, ráadásul egyéni tanulással, tanári segítség nélkül, egy egyedi nyelvtanulási metódussal. Igaz?

– Valóban így történt. A módszer a Kreatív Nyelvtanulás, melynek kidolgozója Gaál Ottó, aki 27 középfokú állami nyelvvizsgájával a nyelvtanulás egyéni bajnoka Magyarországon.

– Mitől más és mitől ilyen sikeres ez a módszer?

– Nekem az tetszett benne, hogy azonnal célnyelven kellett megszólalnom, miközben a kétnyelvű tananyag segítségével folyamatosan ellenőrizni tudtam magamat. Nem volt stressz, de volt helyette sikerélmény, visszaigazolás. Így gyorsan kialakul a beszédkészség, ráadásul nyelvtani hibáktól mentesen! Az oktatócsomag és a CD-minőségű hanganyagok a középfokú nyelvvizsga követelményeit veszik célba.

– Milyen nyelvekből hozzáférhető a Kreatív Nyelvtanulási Módszer és mennyibe kerül?

– Eddig angol, német, francia, olasz, spanyol, svéd és norvég nyelvre készült tananyag, az oktatócsomag ára hanganyaggal együtt 19 900 Ft, ez alig egy tucat magánóra költségének felel meg.

– Kedves Blanka és Gina, sok sikert a további nyelvtanuláshoz!

Tóth László, (20) 996-5533, www.kreativnyelvtan.hu

Gaál Ottó nagysikerű tankönyvének bemutatója a II. kerületben!

ÚJ ÚT A NYELVTANULÁSBAN!

Eredeti módszer, különlegessége az önálló
beszédgyakorlás, egyéni tanulási tempó!

ANGOL, NÉMET, FRANCIA, OLASZ,
SPANYOL, SVÉD, NORVÉG

Tananyagok megtekinthetők és megvásárolhatók:

a Klebelsberg művelődési központban (Templom u. 2–10.) 2009. január 15-én csütörtökön és 20-án kedden 17–19 óra között,
a Marczibányi Téri Művelődési Központban (Marczibányi tér 5/a) 2009. január 16-án és 23-án pénteken 17–19 óráig.

Kerületben a második

VELÜNK KÖNNYEBB



**Raiffeisen
BANK**

2008. december 30-án nyitott meg az ország 159. Raiffeisen-fiókjája Budán, a Margit körút 3. szám alatt. Ebből az alkalomból Halász Verával, a fiók igazgatójával beszélgettem.

Miért nyitott újabb bankfiókot a Raiffeisen Bank?

A Raiffeisen Bank folyamatosan bővíti fiókhálózatát. A megnyitásra kerülő fiókok mindegyike valamiképp fontos a bank számára. Minthogy a Raiffeisen Bank jó kapcsolatot ápol a kerületi önkormányzattal, vezeti számláit, valamint a kerület lakosai is szívesen választják a Raiffeisen szolgáltatásait, így különösen fontos volt, hogy a Batthyány és a Széna téren, valamint a Mammuthban lévő fiókjaink mellett újabb közeli bankfiókkal is jelen legyünk a kerületben.

Kiknek érdemes a Margit körüti fiókba betérniük?

Mindenki számára kínálunk személyre szabott pénzügyi megoldást, a magánszemélyektől kezdve az egyéni vállalkozókon és a kisebb vállalkozásokon keresztül egészen a nagyvállalatokig, de a társasházak sem maradhatnak ki a sorból.

Hogyan segít a Raiffeisen Bank az ügyfeleknek abban, hogy a számukra leginkább megfelelő pénzügyi megoldást megtalálják?

Az ügyfél pillanatnyi pénzügyi helyzetének és igényeinek megfelelő szolgáltatás — számlavezetés, különböző befektetések, hitelek — megtalálásában adunk tanácsot.

Figyelembe vesszük az ügyfél életkorát, bankolási szokásait. Többféle számlacsomagot kínálunk, de hiteltermékeink között is vannak ingatlanfedezetes, jövedelemalapú vagy fedezet nélküli hitelek is, természetesen folyószámlahitelt, személyi kölcsönt vagy hosszú futamidejű ingatlanfedezetes hitelt is tudunk ajánlani.

Befektetések terén is ügyfeleink rendelkezésére állunk, akár egyszerű lekötött betétről, befektetési alapról, a kettő kombinációjáról, hosszú távú megtakarításokról, vagy akár tőzsdei ügyletekről legyen szó.

Hogyan érthetik meg az ügyfelek a bonyolultabb banki szolgáltatásokat?

A bankfiókban személyesen adunk tanácsot. A Margit híd budai hídfőjénél, a Moszkva tér irányában megnyitott fiókunkban várunk régi és új ügyfeleket egyaránt. A személyes ügyintézésen kívül a nap 24 órájában elérhető a Raiffeisen Direkt telefonos ügyfélszolgálat a (06 40) 48-48-48-as telefonszámon, a www.raiffeisen.hu internetes portálon pedig online bankolásra is van lehetőség.

Akik nem az interneten, de mégis ügyintézői segítség nélkül szeretnének bankolni, a fiókban rendelkezésre álló önkiszolgáló terminálon ezt megtehetik. Ott a nap 24 órájában bankkártyájuk segítségével, sorban állás nélkül intézhetik pénzügyeiket.

Milyen tervei vannak az új Raiffeisen-fiók vezetőjének?

A „Velünk könnyebb” szlogenünk szellemében szeretnénk magas színvonalú szolgáltatást nyújtani az új fiókban is. A fiók barátságos légköre és a szakértő kiszolgálás révén minél több ügyfél bizalmát kívánjuk elnyerni. Támogatási, szponzori tevékenységünkkel már évek óta a kerület kulturális és sportéletének aktív részese a bank, amit folytatni kívánunk — kiegészítve azzal, hogy hozzájáruljunk a lakosság pénzügyi ismereteinek fejlesztéséhez is.





„Idén végre elkezdek komolyan odafigyelni az egészségemre!” – „2009-ben leteszem a cigit!” – „Az új évben fogok egy tízest!” – ehhez hasonló elhatározás minden évben és csaknem minden ismerősöm szájából elhangzik. Ígérni könnyű, betartani már nehezebb... hacsak nem kap valaki profi segítséget. A budaiaiknak nagy szerencsájük van, hiszen elérhető számukra egy intézmény, mely részben ezzel a céllal jött létre. A Budakeszi úton lévő Telki Kórház Egészség Centrum több szempontból is ideális azoknak, akik komolyan veszik az egészségüket, és annak megőrzését.

Miben kaphatok segítséget? Itt az egészségmegőrzés minden aspektusára odafigyelnek. A szűrések és kivizsgálások, műtéti beavatkozások mellett életmód- és életvezetési tanácsadást, túlsúly-, klimax ambulanciát, szőpészetit szakrendelést, fogászatot vagy akár lelki wellnesst is találunk az épületben, ahol a holisztikus

szemlélet jegyében a nyugati és igény szerint keleti gyógyászat vívmányait egvaránt élvezhetiük.

Hogy fér ez bele az időmbe? Az egészség megőrzésének talán legnagyobb akadálya az idő hiánya. Az intézményben reggel 8 és este 8 között, februártól márciusig szombaton is várakozás nélkül vehetjük igénybe a szolgáltatásokat. A komfortérzetet kényelmes, barátságos környezet és valódi törődés teszi teljessé.

Kikre számíthatok? Az itt dolgozó kiemelkedő szakemberek nem csak a vizsgálatok, kezelések alatt segítenek, de „fejlődésünket” folyamatosan figyelemmel kísérik, rendelkezésre állnak amennyiben kérdésünk volna.

Legyen szó fogyásról, a dohányzásról való leszokásról vagy általános egészségi állapotunk javításáról – idén végre lehetőséget kapunk, hogy újévi fogadalmunk ne csupán néhány hétig tartson. Már Budapesten is!



TELKI KÓRHÁZ

Egészség Centrum

Fogalom a nevelésben

www.telkihospital.hu

06 (40) 372-300

1121 Budapest.

Budakeszi út 36/C

*A Custos-Zöld
könyvesbolt és
antikváriumban*

gazdag választékot
talál humán
tudományokból,
újdonságokból,
művészeti könyvekből
és határon túli magyar
irodalomból.

1024 Budapest,
Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191

DACOS		LÉTEZIK	2 ... CARRERE AM. SZÍN.NŐ	L	MÉTER	BEFURA- KODÓ ÜTŐS NÉPI JÁTEK		VESE ORVOSI NEVE	HOSSZ- MÉRTÉK RÖVIDEN	ÉN, TE, ...		ROSTÁL
1				E								Ö
ÉPPEN CSAK					ISMÉT LATINUL KELETI FÉRFINÉV					IGEKÉPZŐ NŐI NÉV		
RÖNTGEN		FRANCIA ÍRÓ (LOUIS) INDIAI PÁLINKA						EZEN A HELYEN FEL- BÁTORÍT				
PÁRA!			KAROL KIEJTETT BETŰ					MÉG LEJEBB NÉMA NŐTA!				PAPAGÁJ FAJTA
RÓMA HÍRES KÚTJA					AFRIKAI ÁLLAM ABLAK- KERET!							
NŐI BECENÉV					IZOMSZÖVET FEHÉRJEJE HAMIS					RÁDIUSZ ÓRA HANG		
SAJT SZELET!			BILIÁRD LÖKŐRŰD GÖRÖG ISTENNŐ					A VIZEK VÁROSA IZOMKÓTÓ				
LÁM	NÉMET VÁROS A VÖRÖS BOLYGÓ				ÁLLÓKÉP JÓZSEF A. VERSE				BALZSAM OXIGÉN			
		SZIBÉRIAI FOLYÓ ... DE JANEIRO			ÉNEKELT VERSIKE TOJÁS NÉMETŰL							
			NŐI NÉV MILLILITER			... PACINO						
VERSDÍSZ				FOHÁSZ								
NULLA				ITTRIUM								
					... CAPONE							

A rejtvény fősoraiban egy ismeretlen szerző szavait rejtettük el. A 2008/26. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Légy jó, és magányos leszel.”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a Custos-Zöld Könyvesbolt és Antikvárium által felajánlott könyveket kap: **Huszka Zsuzsanna**, **Lenkefi Ágnes** és **Székely Sándor**. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban. Várjuk megfejtéseiket a „**Budai Polgár rejtvénye**”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2009. január 23-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Bejárónői teendőkhöz jártas középkorú hölgy takarítást, vasalást vállal. Elérhetőségem: (30) 448-9995.

47 ÉVES MEGBÍZHATÓ NŐ TAKARÍTÁST VÁLLAL CSALÁDOKNÁL. TEL.: (30) 683-6545

MEGBÍZHATÓ, MUNKÁJÁRA IGÉNYES 45 ÉVES NŐ TAKARÍTÁST VÁLLAL HÉTKÖZNAPON 9-15 ÓRÁIG. TEL.: (30) 315-3717

Teljes körű háztartási munkát vállalok, gyermekfelügyeletet is lehet. TEL.: (30) 527-5091

Családokhoz közvetítünk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. TEL.: 243-8280, 205-8700, (20) 359-5918

OKTATÁS

Zongoratanítást vállal 30 éves tapasztalattal rendelkező magántanár 6 éves kortól a II. Fillér u. környékén. TEL.: (30) 250-3777

TAVASZI BÖLCSIKEZDÉS A HABAKUKKBAN! Másfél éves kortól vállaljuk a kicsiket márciusban induló csoportunkba, félnapra vagy 3 napra is! TEL.: (30) 958-8629, www.habakukku.hu

ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉPISKOLÁSOK TELJES KÖRŰ KORREPETÁLÁSA NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHÓZ MEGYEK. TEL.: (70) 595-1948

Francia nyelvből vizsgafelkészítés, korrepetálás gimnáziumi tanárnál, vizsgáztatói gyakorlattal. TEL.: (20) 800-1323

Angolt tanítok (üzletit is) a Torontói Egyetem képesítésével, gyakorló tolmácsként, a beszélgetéstől a nyelvvizsgáig bármilyen igény szerint. TEL.: (20) 482-2270, 320-1825

ANGOLTANÁR ANGOL SZAKRA, KÖZÉP-ÉS FELSŐ SZINTŰ VIZSGÁKRA EGYÉNI-LEG, VIZSGACENTRIKUSAN FELKÉSZÍT. TEL.: (30) 34-38-351

Orosz nyelvtanítás, korrepetálás a Pasaréti téren anyanyelvű diplomás tanárral. TEL.: (30) 388-9200

Matematikát gimnazistáknak, számítástechnikát idősebbeknek tanítok. Öröm nekem foglalkozni és tanítani. TEL.: 438-3124, Mód Gábor, modg@freemail.hu, (30) 856-9003

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál. TEL.: (30) 264-5648

INGATLAN

Bérelnek erkélyes, csendes lakást a II. vagy a XII. ker. zöldövezetében 60 E + rezsij. TEL.: (20) 946-7548

Kiadó az Özgida utcában 62 m²-es 2,5 szobás teraszos bútorozott lakás tárolóval, garázzsal (19 m²), és a Gyűrű utcában 57 m²-es 1+2 felszobás bútorozott lakás. TEL.: (20) 482-7167

A MARGIT KÖRÚTRÓL NYÍLO HORVÁT UTCÁBAN IRODÁNAK, IGÉNYES BÉRLŐNEK KIADÓ 40 m²-ES FRISSEN FELÚJÍTOTT BERENDEZETT LAKÁS. TEL.: (20) 535-3683

A TÓTH ÁRPÁD SÉTÁNYRA PANORÁMÁS 73 m²-ES EMELETI MAGÁNTULAJDONÚ HÁROMSZOBÁS LAKÁS 38 MILIÓ. TEL.: (70) 523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., Utas utcában 59 m²-es felújított, cirkós, garázsos, napos, csendes lakás tulajdonostól eladó. TEL.: (30) 598-3176

II. kerületi 76 m²-es kétszobás, gardróbos, cirkófűtéses déli fekvésű I. emeleti, a Varsányi Irén utcára néző, jól karbantartott liftes társasházban lakás tulajdonostól 26,6 M Ft-ért eladó. TEL.: 213-6528, de. 10-12-ig.

Biatorbágyon 200 nöl üdülőtelek 30 m²-es téglaházzal, villannyal, fűt kúttal eladó. Irányár 7,5 M Ft. TEL.: 325-9303, (20) 981-8750

A Zempléni-hegységben, Sárospatakon családi ház eladó. Érdeklődni: (30) 476-6714

FRANCIA ÜGYFELEINK RÉSZÉRE HOSSZÚ TÁVÚ BÉRLETRE KERESÜNK CSALÁDI HÁZAKAT, IKERHÁZAKAT. MUNKATÁRSUNK, DOROTHÉE MORLOT VÁRJA A HÍVÁSUKAT. TEL.: 274-0174, info@bestbuda.hu, www.bestbudaingatlan.hu

A BEST BUDA INGATLANIRODA FIZETŐKÉPES BELFÖLDI ÜGYFELEI RÉSZÉRE VÉLTRE KERES II. KERÜLETI ELADÓ CSALÁDI HÁZAKAT, LAKÁSOKAT ÉS ÉPÍTÉSI TELKEKET. TEL.: 274-0174, (30) 396-5579, info@bestbuda.hu, www.bestbudaingatlan.hu

EGÉSZSÉGÜGY

SZÍVIZSGÁLAT. Szív és érrendszeri szűrővizsgálat. Gyors, fájdalommentes módszer az érelmeszesedés kimutatására, korhatár nélkül, azonnali kardiológus orvosi kiértékeléssel. www.joszivvel.hu. Jelentkezés: (06 30) 954-0886

DR. DECKER IVÁN ÉS DR. HUSZÁR TAMÁS FOGÁSZATI ÉS SZÁJSEBÉSZETI RENDŐJE VÁRIA RÉGI ÉS ÚJ PACIENSEIT. TELJES KÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS, MŰGYÖKÉRBEÜLTETÉS, ESZTÉTIKUS KORONÁK, LÉZERKEZELÉS, KOMPUTERES RÖNTGENDIAGNOSZTIKA, GYERMEKFOGÁSZAT ÉS FOGSZABÁLYOZÁS. BEJELENTEKÉZÉS TELEFONON: 316-9918. A RENDELŐ CÍME: 1022 BIMBÓ ÚT 9., IV. EM.

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788 vagy (20) 922-5058, dr. Kertész Mária, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimmet.hu

Leszoktatjuk a dohányzásról biorezonanciás 26 perces egyszeri csúcsterápiával, 7000 Ft., a III., Vörösvári úti SZTK-ban, a békásmegyéri SZTK-ban, a XIII., Pannónia u. 33-ban, az újpesti nagy SZTK-ban. Bejelentkezés: (70) 271-9867

Masszázs az egészségért! Testmasszázs, hátmasszázs, cellulitmasszázs, méz-masszázs. Ancsa: (70) 662-5518

FELNÖTT SZAKÁPOLÓI, nőgyógyászati és pszichiátriai szakvégtetéssel, 15 éves gyakorlattal ápolónő kórházból frissen hazaengedett **BETEGEK ÁPOLÁSÁT,** utógondozását vállalja. TEL.: (30) 995-9127

Házi segítségnyújtást, akupunktúrás kezelést vállal lakáson szakképzett, megbízható hölgy. TEL.: (30) 250-3442

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. TEL.: 228-6193, (30) 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. TEL.: 228-6193, (30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. TEL.: 227-7210, (30) 940-0748

VÍZVEZETÉK-SZERELÉS, FÜRDŐSZOBA-FELÚJÍTÁS, JAVÍTÁSOK. TEL.: (20) 391-5982, 291-9239

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. TEL./fax: 362-4050, (20) 917-0697

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő. II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. TEL.: 214-1606, (20) 926-5362

FÉG-SZERVIZ, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötenítése, csapok javítása azonnal, garanciával. TEL.: 359-5033, (30) 924-8010

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE ANYAGBESZERZÉSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, (20) 915-2678

MÉRŐHELYKIÉPÍTÉS, VILLANYBOJLER, VILLANYTŰZHÉLY, HŐTÁROLÓS KÁLYHA, CSERÉPKÁLYHÁK, KANDALLÓK, GÁZ EPH. ÉV., VILLÁMVÉDELMI JAVÍTÁSOKAT VÁLLALOK. TEL.: (20) 530-0344, http://cserepkalyha-kandallo.webs.com

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, kiszállási díj nélkül. Várhídi. TEL.: 250-0921, (20) 972-5032

ELEKTRONIKA

Antennaszerelés, javítás, bővítés korrekt áron, garanciával, digitális átállítás. TEL.: 201-5368, (20) 537-6281, (30) 905-4916

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-Nokia, Nordmende, Westel, Schneider, Dual). TEL.: (20) 471-8871

LAKÁS—SZERVIZ

LAKÁSÁBAN szerelési, javítási munkákat vállal megbízható, szépen dolgozó szakember. Tel.: (20) 333-2323

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁZT, PARKETTA-CSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPEZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, (30) 251-3800

Szobafestés, mázolás, tapétázás, takarítás korrekt árakkal, minőségi kivitelben, megbízható szakemberekkel. Tisztasági festés 400 Ft-tól. TEL.: (30) 246-5735, 707-4304

Székek, bútorok nádasását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. TEL.: 275-8875

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@enternet.hu, Urbanek. TEL./fax: 214-7442, (20) 978-7429

VIDEÓMEGFIGYELŐ RENDSZEREK, RÁDIÓS ÉS VEZETÉKES RIASZTÓRENDSZEREK, KAPUTELEFONOK KIÉPÍTÉSE, JAVÍTÁSA. VILLANYSZERELÉSI MUNKÁK ELVÉGZÉSE. AUNDA KFT. TEL.: (30) 245-2020, 306-3596, (20) 419-7309

Kárpitos vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel; asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. TEL.: 256-8285, (20) 433-6289, www.riederkarpitos.hu

KERT

KERT- ÉS PARKÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK, KERÍTÉSEK LÉTESÍTÉSE, JAVÍTÁSA. KÜLÖNFÉLE JAVÍTÁSOK. AUNDA KFT. TEL.: (30) 245-2020, 316-3596, (20) 805-1859

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerzés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. TEL.: (30) 857-2653

FUVAR

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. TEL.: 403-9357, (20) 972-0347, (30) 589-7542

REDŐNY

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szünnyoghálókat. TEL.: 370-4932

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELAXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, (20) 934-5728

SZOLGÁLTATÁS

Öko csúszásmentesítő anyagok és útszóró só házhoz szállítása. www.haztakaritas.hu. TEL.: (30) 9191-013

SZŐRME. A FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJA MEGRENDELÉSEIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. TEL.: (30) 858-9499. J. WIENNA BT., 1027 VARSÁNYI IRÉN U. 17.

HOGYAN ÉLJÜNK BOLDOG PÁRKAPCSOLATBAN? Tréning indul január 17-18-án és ja-

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1800 Ft, 11-20 szóig szavanként +180 Ft; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 20% áfa; **Apróhirdetés-felvétel:** készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5624, ..25, ..27; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalón.

Keretes hirdetés: színes: 1/1 old. = 270 000 Ft, 1/2 = 145 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 58 000 Ft, 1/16 = 22 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 220 000 Ft, 1/2 = 120 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 18 000 Ft. Árainkat további 20%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.** Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2009. január 14-én 11 óráig.

nuár 24–25-én. Bővebben: (20) 913-2750. Szeretettel várom.

TÁRSASHÁZAK

Takarítást, kertgondozást vállalunk társasházak részére, budai referenciákkal. Tel.: (30) 9191-013, www.haztakaritas.hu

Társasházkezelés — valódi érdekképviselő. A tulajdonosközösség tájékoztatása negyedévenként a pénzügyi helyzetről. A bevétel-növelés lehetőségei. Tel.: (30) 462-2830, (20) 920-7166, 240-4209, simon.dubecz@t-online.hu

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu



ZÁRKIRÁLY® BT.

**ZÁR, KILINCS
LAKAT, VASALAT**

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18, Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: egyedi is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDER-ZÁRBETÉTEK CSERÉJE

SZOMBATONKÉNT

-10%!



Flott-Home Bt. — társasházkezelés korrekt, megbízható módon. Tel.: (70) 940-3865, czakoszilvia@gmail.com

KÖNYVELÉS

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalkozó kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók, alapítványok teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716

VÉTEL, ELADÁS

4/4-es, két háború közötti, cseh gyártmányú, frissen felújított hegedű vonóval együtt eladó! Édeklődni a (20) 342-6044-es telefonszámon lehet.

MŰGYŰJTÉS

Tanári diplomás régiségkereskedők vásárolnak boltjukba (I., Attila út 79.) régi bútorokat, tárgyakat, festményeket és komplett ha-

gyatékot lomtalanítással. Tel.: 356-5634, (20) 924-4123

Drágakő (briliáns), aranyékszer, régi történet és ezüst evőeszközök, dísztárgyak vásárlása készpénzért a legmagasabb áron. Tekintse meg a Google-ban a Louis Galériát: lakatos@mconet.hu. Keressen fel a II., Margit krt. 51–53-ban, tel.: 316-3651.

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, álló fali díszórákat, csillárokat, KÖNYVEKET, papírgiségeket, ezüsttárgyakat, bronzszobrokat, perzsaszőnyegeket stb. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (30) 462-8883

TÁRSKERESÉS

18 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sorsok segítője, a társkeresés számomra hivatás.

Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989 8–10-ig és 20–22-ig. www.gyorgyiasszony.hu, gyorgyi11@vivmail.hu

EGYÉB

ELŐFESTETT GOBELINEKET A LEGNAGYOBB VÁLASZTÉKBAN A LEGOLCSÓBBAN A KÉSZÍTŐTŐL VÁSÁROLHAT. KÉRJE INGYENES KATALÓGUSOMAT ÉS VÁLASSZON. TEL.: (30) 854-3217, LEHNER ELLA FESTŐMŰVÉSZ.

Tramontána kötőszalon: pilótasapka több színben, 3 éves korig: 120 Ft. Szoknyák, poncsók, babahordó poncsók. Egyedi kötött ruhadarabok rendelésre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. A János körház közelében, időpont-egyeztetéssel: 356-6009, www.kotode.hu

Pesthidegkút-Ófaluban

a közel tíz éve működő 80 férőhelyes emelt szintű Idősek Otthonában önálló és társas lakrészek igényelhetők tartós bentlakás, átmeneti egészségügyi rehabilitáció céljára.

Fokozottabb egészségügyi felügyeletet igénylő gondozottak részére is biztosítjuk az



- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát,
- igény szerint egyéb ellátást.

1028 Budapest,
Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713



JADE KÖVES MASSZÁZS KEZELÉSEK JANUÁRBAN INGYENESEN A BUDAGYÖNGYÉBEN!

Január 8-tól február 7-ig ingyenesen használhatják az érdeklődők Vivamax jade köves masszázsgyúrkát és Vivamax professzionális masszázsfotelunkat! A készülékek igény esetén meg is vásárolhatók üzletünkben!

Éljen a lehetőséggel és győződjön meg róla személyesen is, hogy életminőségének javításában milyen fontos szerepet tölthetnek be a Vivamax masszázsgyűrkék.

Akár terápiászerűen, heti több alkalommal is szeretettel várjuk Önt! A nagy érdeklődésre való tekintettel előzetes bejelentkezés javasolt!

A jade köves thermo-masszázs ágy a modern technikát ötvözi a hagyományos távol-keleti közérzetjavító módszerekkel (masszázs, akupresszúra, kiropaktika, fél-drágakövek kedvező élettani hatásai).

Próbálja ki Ön is, nem fog csalódní!



A jade köves görgők elhelyezkedésének és mozgásának bemutatása



Jade köves görgők

Most ingyenes
kezelések!

Próbálja ki Ön is!

Ha a Budagyöngye felé jár, térjen be hozzánk egy ajándék masszázssal!

További termékválasztékunkat megtekintheti a www.vivamed.hu honlapon!

Budagyöngye bevásárlóközpont I. emelet, 1026 Bp., Szilágyi Erzsébet fasor 121.,
Tel.: 06-1/275-0839/233 mellék, E-mail: budagyongye@vivaldi.hu





Budai Szent Anna[®]
GYÓGYSZERTÁR



Több, mint gyógyszertár:

orvosi vények beváltásán túl

- állatgyógyászati termékek
- gyógyászati segédeszközök
- dermokozmetika • babaápolás
- gyógytermékek • homeopathia

**Óriási
áruválaszték!**

VASÁRNAP IS NYITVA!



HÜVÖSVÖLGYI STOP.SHOP NYITVATARTÁS:
1021 Bp., Hűvösvölgyi út 138. H.-P.: 8-20,
+36 1 391 0191 SZ.: 8-18, V.: 8-15



**Hihetetlen kedvezmények
Suzuki Bartánál!**

0 forint törlesztés **0%** induló

Cserélje le autóját és kezdje 2010-ben törlesztését!*

Ezzel kíván Kellemes Karácsonyi Ünnepeket
és Sikerekben Gazdag Boldog Új Esztendőt
a Suzuki Barta!

Suzuki Barta márkakereskedés

SÁRBOGÁRD Tel.: 25/518-011...017, 25/50-80-80

SZÉKESFEHÉRVÁR Tel.: 22/51-52-53, 22/50-80-50

*Ajánlatunk tájékoztató jellegű, részletekért érdeklődjön márkakereskedéseinkben.
2008. december 1-től január 20-ig érvényes. CO, kibocsátás (kombinált):
120-142 g/km, üzemanyag-fogyasztás (kombinált): 5,0-5,9 l/100 km.



www.suzukibarta.hu
www.fejerinfo.hu



ROZMARING

A ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

bérleti hasznosításra felajánlja
a pesthidegkúti zöldövezetben lévő

- 260 m² összterületű, különálló (14 helyiségből álló) irodaépületét. Az irodaépület a Patakegyi út mellett helyezkedik el, közvetlen utcai bejáráttal és gépkocsibehajtással, zárt udvarban, parkolóval.
- Épületrészeket (70-300 m²-ig) tárolási és raktározási célra.

Érdeklődni: Rozmaring Szövetkezeti Kft.,
1028 Patakegyi út 83-85. Telefon: 397-6682, 376-5722.



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrással, masszázssal, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, (06 30) 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



Budapest
II. Csévi utca 7.
(Pasaréti térenél)

www.pasaretinyelviskola.com



AKKREDITÁLT NYELVISKOLA
AL: 0339, ÁFSZ: 01-0368-05

Telefon:
275-1148
275-1149

**ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ,
FRANCIA, külföldieknek MAGYAR**



**15 HETES
BESZÉDCENTRIKUS
KISCSOPOORTOS**

**NYELVTANFOLYAMOK FEBRUÁR
KÖZEPÉTŐL FOLYAMATOSAN**

- minden szinten
- minden napszakban
- különböző heti óraszámokban
- felkészítés közép és emelt szintű
érettségire és nyelvvizsgákra

Beiratkozás és szintfelmérés hétköznapokon 8-19 óra között!

Budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **január 22-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja Óbudától Nagytétényig,
...mert Buda csak egy van.

A nyugodt
éjszakák titka:
**Schiller Használtautó
Garancia!**



SCHILLER Használt autók GARANCIAVAL



Garanciális védelem minden általunk eladott használt autóra

KÉSZPÉNZES AUTÓ FELVÁSÁRLÁS A HELYSZÍZEN! 🚗 Közel 500 átvizsgált autóból álló, folyamatosan megújuló készlet 🚗 Autóink már 10% kezdőbefizetéstől elvihetők 🚗 Részletfizetési lehetőség 🚗 Bármilyen márkájú, akár hitellel terhelt használt autóját napi áron beszámítjuk 🚗 Kötelező és CASCO biztosítás kötése helyben 🚗 Bizományos értékesítés bizományosi és tárolási díj nélkül



hasznaltauto.schiller.hu



500 raktári autó vezetőt keres!

A Volkswagennél most 500 raktári személyautó közül választhat, személyre szóló, jelentős kedvezménnyel. Az ajánlat 2009. január 5-től a készlet erejéig vagy visszavonásáig érvényes. Az akció részleteit keresse a www.volkswagen.hu oldalon!

A Volkswagen személyautók motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 3,8-14,8 l/100 km, CO₂-kibocsátása: 99-355 g/km.



PORSCHE
INTER AUTO
HIVATÁSUNK AZ AUTÓ

M5

www.porschem5.hu

Buda

1117 Budapest,
Prielle Kornélia u. 45.
Tel.: 382-8600
Fax: 204-4071
www.porschebuda.hu

Pest

www.porschepest.hu

Tatabánya

www.porschetatabanya.hu

Győr

www.porshegyor.hu

Szeged

www.porscheszeged.hu

REMEK BÚTOROK – MOST MÉG **KEDVEZŐBB** ÁRON!

NAGY TÉLI BÚTORVÁSÁR! 2009. JANUÁR 8–31.

Bemutató bútorok 25-40% árelőnnyel. Sok új rendelés 20% kedvezménnyel.



MOST 447 600 Ft

Terni kanapé heverőrésszel, 4.kat. Costa huzattal
normál ár: 597 000 Ft

Óbuda Gate • Arena Plaza • MAXCity
www.boconcept.hu

BoConcept®
urban design



Rozmaring, ahol a virág terem



**NÁNÁSI
KERTÉSZET**

1028 Budapest
Patakegyi út 83–85.

Telefon: 376-5358

Fax: 230-6390

E-mail:

nanasi.kertesz@chello.hu



**Rozmaring virágcsarnok
és**

Székelly Udvar Díszfaiskola
megújult formában nagy választékkal
(cserepes szobanövények, örökzöldek,
díszfák, évelők, kaspók, kerámiák, egyéb
kiegészítők, kellékek) várja minden
vásárlóját.

Nyitva tartás:

H-P: 8–18 óráig

Szo: 8–16, V: 8–14 óráig

